

## **Gebruikshandleiding**

Inbouwfrieskast

NL

## **Gebrauchsanweisung**

Einbau-Gefrierschrank

DE

## **User Guide**

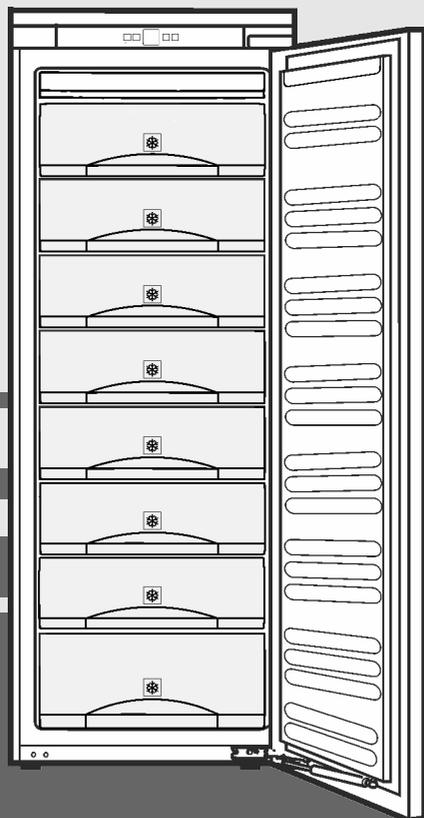
Integrated freezer

EN

## **Notice d'utilisation**

congélateur encastrable

FR



**KD80140CDN**

**KD80178CDN**

655097

**ATAG**

## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Het apparaat in vogelvlucht.....</b>	<b>2</b>
1.1	Apparaten- en uitrustingsoverzicht.....	2
1.2	Toepassingsgebied van het apparaat.....	2
1.3	Conformiteit.....	3
1.5	EPREL-database.....	3
1.6	Energie sparen.....	3
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidsvoorschriften.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bedienings- en controle-elementen.....</b>	<b>4</b>
3.1	Bedienings- en controle-elementen.....	4
3.2	Temperatuurweergave.....	4
<b>4</b>	<b>In gebruik nemen.....</b>	<b>5</b>
4.1	Apparaat inschakelen.....	5
<b>5</b>	<b>Bediening.....</b>	<b>5</b>
5.1	Kinderbeveiliging.....	5
5.2	Deuralarm.....	5
5.3	Temperatuuralarm.....	5
5.4	Levensmiddelen invriezen.....	5
5.5	Bewaartijden.....	6
5.6	Levensmiddelen ontdooien.....	6
5.7	Temperatuur instellen.....	6
5.8	Fast-Freeze.....	6
5.9	Laden.....	6
5.10	Plateaus.....	7
5.11	VarioSpace.....	7
5.12	Uittrekrails.....	7
5.13	Koelaccu.....	7
<b>6</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>7</b>
6.1	Ontdooien met NoFrost.....	7
6.2	Apparaat reinigen.....	7
6.3	Technische Dienst.....	7
<b>7</b>	<b>Storingen.....</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Uitzetten.....</b>	<b>9</b>
8.1	Apparaat uitschakelen.....	9
8.2	Buiten werking stellen.....	9
<b>9</b>	<b>Apparaat afdanken.....</b>	<b>9</b>

De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Daarom vragen wij om uw begrip voor het feit dat wij wijzigingen in vorm, uitvoering en techniek moeten voorbehouden.

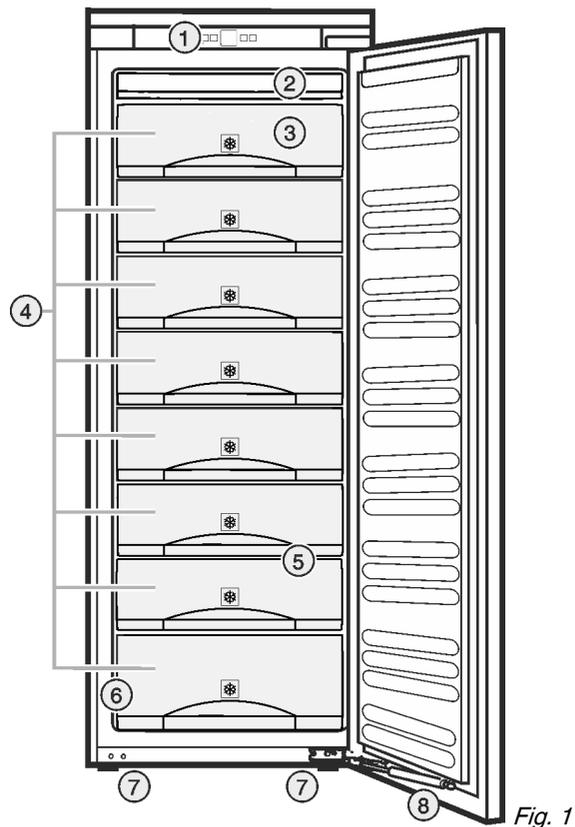
Om alle voordelen van uw nieuwe apparaat te leren kennen, de instructies in deze handleiding aandachtig doorlezen a.u.b.

De handleiding geldt voor meerdere modellen, afwijkingen zijn mogelijk. Paragrafen die alleen voor bepaalde apparaten van toepassing zijn, zijn gekenmerkt met een sterretje (\*).

**Gebruiksaanwijzingen zijn gekenmerkt met een ►, gebruikresultaten met een ▷.**

## 1 Het apparaat in vogelvlucht

### 1.1 Apparaten- en uitrustingsoverzicht



- |                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| (1) Bedienings- en controle-elementen | (5) VarioSpace   |
| (2) NoFrost-gedeelte                  | (6) Typeplaatje  |
| (3) Koelaccu                          | (7) Stelpootjes  |
| (4) Schuifladen                       | (8) Sluitdempers |

#### Aanwijzing

- Plateaus, schuifladen of manden zijn in de geleverde toestand voor een optimale energie-efficiëntie ingedeeld.

### 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat

#### Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het koelen van levensmiddelen voor huishoudelijke of soortgelijke doeleinden. Hieronder valt bijv. het gebruik

- in privékeukens, ontbijtgelegenheden,
- door gasten in landhuizen, hotels, motels en andere accommodaties,
- bij catering en vergelijkbare service in de groothandel.

Alle andere toepassingen zijn niet toegestaan.

#### Voorzienbaar verkeerd gebruik

De volgende toepassingen zijn uitdrukkelijk verboden:

- Opslag en koeling van medicijnen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten of vergelijkbare, overeenkomstig de Europese richtlijn

2007/47/EG medische hulpmiddelen, ten grondslag liggende stoffen en producten

- Gebruik in explosiegevaarlijke gebieden

Verkeerd gebruik van het apparaat kan tot beschadigingen van de opgeslagen goederen of het bederf hiervan leiden.

## Klimaatklassen

Het apparaat kan afhankelijk van de klimaatklasse, bij begrensde omgevingstemperaturen, worden gebruikt. De voor uw apparaat betreffende klimaatklasse staat op het typeplaatje vermeld.

## Aanwijzing

- Om een probleemloze werking te waarborgen, moet de aangegeven omgevingstemperatuur worden aangehouden.

Klimaatklasse	voor omgevingstemperaturen
SN, N	t/m 32 °C
ST	t/m 38 °C
T	t/m 43 °C

Een probleemloze werking van het apparaat is gewaarborgd tot een omgevingstemperatuur van 5 °C.

## 1.3 Conformiteit

Het koudemiddelcircuit is gecontroleerd op dichtheid. Het apparaat voldoet in de inbouwtoestand aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften alsmede de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en 2010/30/EU.

## 1.5 EPREL-database

Vanaf 1 maart 2021 zijn informatie over etikettering inzake energieverbruik en vereisten inzake ecologisch ontwerp te vinden in de Europese productdatabase (EPREL). U krijgt toegang tot de productdatabase via de link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Hier wordt u gevraagd de modelidentificatie in te voeren. De modelidentificatie vindt u op het typeplaatje.

## 1.6 Energie sparen

- Let altijd op de be- en ontluchting. Dek de ventilatieopeningen resp. -roosters niet af.
- Houd de ventilatieluchtopeningen altijd vrij.
- Plaats het apparaat niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke en stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Het energieverbruik is afhankelijk van de plaatsingsomstandigheden zoals bijv. de omgevingstemperatuur (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat). Bij een warmere omgevingstemperatuur kan het energieverbruik toenemen.
- Open het apparaat, indien mogelijk zo kort mogelijk.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, hoe hoger het energieverbruik.
- Alle levensmiddelen goed verpakt en afgedekt bewaren. Condensvorming wordt voorkomen.
- Warme gerechten plaatsen: eerst tot op kamertemperatuur laten afkoelen.

## 2 Algemene veiligheidsvoorschriften

### Gevaren voor de gebruiker:

- Dit apparaat kan door kinderen alsmede door personen met verminderde psychische, sensorische of mentale bekwaamheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt onder toezicht van een derde of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat zijn onderwezen en de gevaren kennen en begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen van 3-8 jaar mogen het apparaat inladen en uitladen. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, als het apparaat niet continu onder toezicht staat.
- Als u het stroomsnoer van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd bij de stekker nemen. Niet aan het snoer trekken.
- Trek, in geval van een storing, de stekker uit het stopcontact of schakel de beveiliging uit.
- Beschadig het netsnoer niet. Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer defect is.
- Reparaties en ingrepen aan het apparaat en het vervangen van de netaansluiting mag alleen worden uitgevoerd door de klantenservice of ander vakpersoneel dat hiervoor is opgeleid.
- Het apparaat alleen conform de beschrijving in de handleiding inbouwen, aansluiten en afvoeren.
- Het apparaat alleen in ingebouwde toestand in gebruik nemen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef hem eventueel aan de volgende eigenaar door.

### Brandgevaar:

- Het gebruikte koelmiddel (gegevens op het typeplaatje) is milieuvriendelijk maar brandbaar. Koelmiddel dat ontsnapt kan ontbranden.
  - Pijpleidingen van het koelcircuit niet beschadigen.
  - Vermijd het hanteren van ontstekingsbronnen in de binnenkant van het apparaat.
  - Binnen het apparaat geen elektrische toestellen gebruiken (bijv. stoomreinigers, verwarmingen, ijsmakers, enz.).
  - Als koudemiddel wegglekt: Open vuur of ontstekingsbronnen vlakbij het lek verwijderen. Vertrek goed ventileren. Informeer de klantendienst.

## Bedienings- en controle-elementen

- Geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen, zoals b.v. butaan, propaan, pentaan enz. in het apparaat bewaren. Zulke spuitbussen zijn herkenbaar aan de op de verpakking vermelde inhoudsstoffen of een vlammensymbool. Eventueel ontsnappende gassen kunnen door elektrische componenten vlam vatten.
- Alcoholische dranken of andere verpakkingen die alcohol bevatten, mogen uitsluitend goed afgesloten worden bewaard. Eventueel uittredende alcohol kan door elektrische componenten vlam vatten.

### Gevaar voor vallen en omkiepen:

- Plint, laden, deuren enz. niet als voetensteun of om te leunen misbruiken. Dit geldt in het bijzonder voor kinderen.

### Gevaar voor voedselvergiftiging:

- Te lang opgeslagen levensmiddelen niet meer nuttigen.

### Gevaar voor bevriezingen, gevoelloosheid en pijn:

- Vermijd permanent contact van de huid met koude oppervlakken of gekoelde/bevroren producten of tref beschermende maatregelen, gebruik bijvoorbeeld handschoenen.

### Gevaar voor verwonding en beschadiging:

- Hete stoom kan letsel tot gevolg hebben. Voor het ontdooien geen elektrische kachel-tjes of stoomreinigers, open vuur of ontdooispray gebruiken.
- IJs niet met scherpe voorwerpen verwijderen.

### Klemgevaar:

- Bij het openen en sluiten van de deur niet in het scharnier grijpen. Vingers kunnen ingeklemd raken.

### Symbolen op het apparaat:



Het symbool kan zich op de compressor bevinden. Het heeft betrekking op de olie in de compressor en wijst op het volgende gevaar: Kan bij het inslikken en indringen in de luchtwegen dodelijk zijn. Deze aanwijzing is alleen voor het recyclingproces van belang. In de normale modus bestaat er geen gevaar.



Het symbool bevindt zich op de compressor en wijst op het gevaar van ontvlambare stoffen. De sticker niet verwijderen.



Deze of een vergelijkbare sticker kan op de achterkant van het apparaat zijn aangebracht. Deze heeft betrekking op de schuimpanelen in de deur en/of de behuizing. Deze aanwijzing is alleen voor het recyclingproces van belang. De sticker niet verwijderen.

## Neem de specifieke aanwijzingen in de overige hoofdstukken in acht:

	GEVAAR	duidt een direct gevaar aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	WAAR-SCHUWING	duidt een gevaarlijke situatie aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	VOORZICHTIG	duidt een gevaarlijke situatie aan, die licht of middelzwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	LET OP	duidt een gevaarlijke situatie aan, die materiële schade tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	Aanwijzing	duidt op nuttige informatie en tips.

## 3 Bedienings- en controle-elementen

### 3.1 Bedienings- en controle-elementen

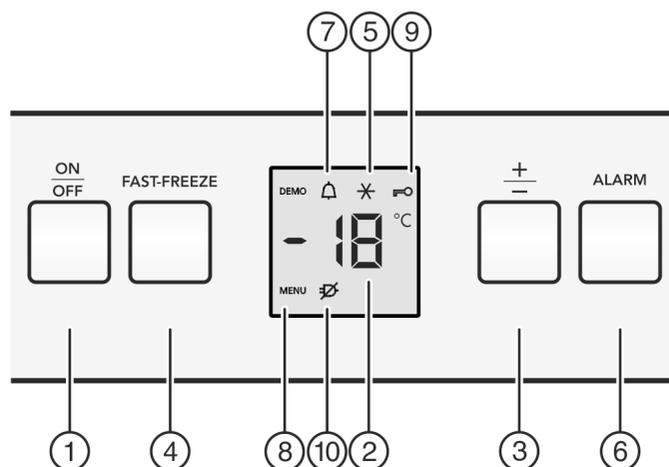


Fig. 2

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| (1) Toets On/Off        | (6) Toets Alarm               |
| (2) Temperatuurdisplay  | (7) Symbool Alarm             |
| (3) Insteltoets "+/-"   | (8) Symbool Menu              |
| (4) Toets Fast-Freeze   | (9) Symbool Kinderbeveiliging |
| (5) Symbool Fast-Freeze | (10) Symbool Stroomuitval     |

### 3.2 Temperatuurweergave

In de normale modus worden:

- de ingestelde vriestemperatuur

De temperatuurweergave knippert:

- de temperatuurinstelling wordt veranderd;
- na het inschakelen is de temperatuur nog niet koud genoeg;
- de temperatuur is met meerdere graden gestegen.

De volgende weergaven wijzen op een storing. De mogelijke oorzaken en maatregelen voor het oplossen: (zie 7 Storingen) .

- F0 tot F9
- Het symbool stroomuitval  knippert.

## 4 In gebruik nemen

### 4.1 Apparaat inschakelen

- ▶ Open de deur.
- ▶ Toets On/Off Fig. 2 (1) indrukken.
- ▷ Het apparaat is ingeschakeld. Het temperatuurdisplay en het symbool Alarm Fig. 2 (7) knipperen tot de temperatuur koud genoeg is.
- ▷ Wanneer op het display „DEMO” wordt aangegeven, is de demonstratiemodus geactiveerd. U kunt contact opnemen met de Technische Dienst.

## 5 Bediening

### 5.1 Kinderbeveiliging

Met de kinderbeveiliging zorgt u ervoor dat kinderen bij het spelen het apparaat niet onbedoeld uitschakelen.



#### 5.1.1 Kinderbeveiliging instellen

##### Instelmodus activeren:

- ▶ Druk de toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) ca. 5 seconden in.
- ▷ Op het display wordt het symbool Menu Fig. 2 (8) weergegeven.
- ▷ Op het display knippert **c**.

##### Wanneer de functie moet worden ingeschakeld:

- ▶ Met de toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort bevestigen.
- ▷ Op het display wordt **c1** weergegeven.
- ▶ Met de toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort bevestigen.
- ▷ Het symbool Kinderbeveiliging Fig. 2 (9) brandt op het display.
- ▷ Op het display knippert **c**.
- ▷ De functie Kinderbeveiliging is ingeschakeld.



##### Wanneer de functie moet worden uitgeschakeld:

- ▶ Met de toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort bevestigen.
- ▷ Op het display wordt **c0** weergegeven.
- ▶ Met de toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) kort bevestigen.
- ▷ Op het display knippert **c**.
- ▷ De functie Kinderbeveiliging is uitgeschakeld.



##### Instelmodus beëindigen:

- ▶ Druk de toets On/Off Fig. 2 (1) kort in.
- ▷ Op het temperatuurdisplay wordt de temperatuur weer aangegeven.

### 5.2 Deuralarm

Als de deur langer dan 60 seconden open staat, klinkt er een geluidssignaal.

Het geluidssignaal dooft automatisch, als de deur wordt gesloten.



### 5.2.1 Deuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan bij geopende deur worden uitgeschakeld. Het deactiveren werkt zolang de deur open staat.

- ▶ Toets Alarm Fig. 2 (6) indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm gaat uit.

### 5.3 Temperatuuralarm

Wanneer de vriestemperatuur niet laag genoeg is, gaat het akoestisch alarm af.

Tegelijkertijd knipperen de temperatuurdisplay en het symbool Alarm Fig. 2 (7).



De oorzaak voor een te hoge temperatuur kan zijn:

- warme nieuwe levensmiddelen werden in de diepvriezer gelegd
- bij het herindelen en verwijderen van levensmiddelen is teveel warme kamerlucht naar binnen gestroomd.
- de stroom is langer uitgevallen
- het apparaat is defect

Het akoestisch alarm stopt automatisch, het symbool Alarm Fig. 2 (7) gaat uit en de temperatuurdisplay houdt op met knipperen, wanneer de temperatuur weer laag genoeg is.

Wanneer het alarm niet uitgaat: (zie 7 Storingen) .

##### Aanwijzing

Wanneer de temperatuur niet laag genoeg is, kunnen levensmiddelen bederven.

- ▶ De kwaliteit van de levensmiddelen controleren. Bedorven levensmiddelen niet meer nuttigen.

### 5.3.1 Temperatuuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan worden gedeactiveerd. Wanneer de temperatuur weer laag genoeg is, is de alarmfunctie weer actief.

- ▶ Toets Alarm Fig. 2 (6) indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm is gedeactiveerd.

### 5.4 Levensmiddelen invriezen

U kunt maximaal zo veel kilo verse levensmiddelen binnen 24 uur invriezen, als op het typeplaatje (zie 1 Het apparaat in vogelvlucht) onder „Invriescapaciteit ... kg/24h” is aangegeven.

De bovenste lade kan met max. 5 kg, de andere laden kunnen met elk max. 25 kg worden belast.

De plateaus kunnen elk met 35 kg diepvriesproducten worden belast.

Na het sluiten van de deur ontstaat er een vacuüm. Na het sluiten ongeveer 1 min. wachten, dan is de deur gemakkelijker te openen.



##### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door glasscherven!

Flessen en blikjes drinken kunnen bij het invriezen springen. Dit geldt met name voor koolzuurhoudend drinken.

- ▶ Flessen en blikjes met drinken niet invriezen!

Om ervoor te zorgen dat de levensmiddelen door en door ingevroren worden, dient u de volgende hoeveelheden per verpakking niet te overschrijden:

- Groente, fruit tot 1 kg
- Vlees tot 2,5 kg
- ▶ Levensmiddelen in diepvrieszakjes, her te gebruiken kunststof, metalen of aluminium bakjes in porties verpakken.

# Bediening

## 5.5 Bewaartijden

Richtwaardes voor de opslagduur van de verschillende levensmiddelen:	
Consumptie-ijs	2 tot 6 maanden
Worst, ham	2 tot 6 maanden
Brood en banket	2 tot 6 maanden
Wild, varkensvlees	6 tot 10 maanden
Vis, vet	2 tot 6 maanden
Vis, mager	6 tot 12 maanden
Kaas	2 tot 6 maanden
Gevogelte, rundvlees	6 tot 12 maanden
Groente, fruit	6 tot 12 maanden

De aangegeven bewaartijden zijn richtwaardes.

## 5.6 Levensmiddelen ontdooien

- in het koelgedeelte
- in een magnetron
- in een oven/heteluchtoven
- bij kamertemperatuur
- Neem alleen zoveel levensmiddelen als u nodig heeft. Ontdooide levensmiddelen zo snel mogelijk verwerken.
- Ontdooide levensmiddelen alleen bij wijze van uitzondering weer invriezen.

## 5.7 Temperatuur instellen

De temperatuur is afhankelijk van de volgende factoren:

- hoe vaak de deur wordt geopend
- de duur van het openen van de deur
- de ruimtetemperatuur op de opstellocatie
- de aard, temperatuur en hoeveelheid levensmiddelen

Aanbevolen temperatuurinstelling: -18 °C

De temperatuur kan doorlopend worden veranderd. Is de instelling -28 °C bereikt, dan wordt weer met -15 °C begonnen.

- Temperatuurfunctie oproepen: druk eenmaal de insteltoets "+/-" Fig. 2 (3) in.
- ▷ Op het temperatuurdisplay wordt de tot nog toe ingestelde waarde knipperend aangegeven.
- Temperatuur in 1 °C stappen wijzigen: Druk de insteltoets "+/-" Fig. 2 (3) net zo vaak in, totdat de gewenste temperatuur op het temperatuurdisplay oplicht.
- Temperatuur doorlopend veranderen: insteltoets ingedrukt houden.
- ▷ Tijdens het instellen wordt de waarde knipperend weergegeven.
- ▷ Ca. 5 seconden nadat de toets voor de laatste keer werd ingedrukt, wordt de nieuwe instelling overgenomen en de ingestelde temperatuur weer aangegeven. De temperatuur in de binnenruimte past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.



## 5.8 Fast-Freeze

Met deze functie kunt u nieuwe levensmiddelen snel tot op de kern invriezen. Het apparaat werkt met maximaal koelvermogen, daardoor kunnen geluiden van het koelaggregaat tijdelijk luider zijn. ❄ ❄

U kunt maximaal zoveel kilogram aan verse levensmiddelen invriezen binnen 24 uur, zoals aangegeven op het typeplaatje onder „vriescapaciteit ... kg/24u”. Deze maximale vriescapaciteit is afhankelijk van het model en de klimaatklasse.

Afhankelijk van de hoeveel nieuwe levensmiddelen die worden ingevroren, moet FastFreeze tijds worden ingeschakeld: bij een kleine hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen ca. 6h, bij de maximale hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen 24h voordat u de levensmiddelen in de vriezer legt.

Verpak de levensmiddelen en leg ze zo breed mogelijk uit. In te vriezen levensmiddelen niet met reeds ingevroren producten in contact brengen om ontdooien van deze producten te voorkomen.

Fast-Freeze hoeft u in de volgende gevallen niet in te schakelen:

- wanneer u reeds ingevroren waren in de diepvriezer legt
- bij het invriezen van max. ca. 2 kg nieuwe levensmiddelen per dag

### 5.8.1 Met Fast-Freeze invriezen

- Toets Fast-Freeze Fig. 2 (4) eenmaal kort indrukken.
- ▷ Het symbool Fast-Freeze Fig. 2 (5) licht op.
- ▷ De temperatuur daalt, het apparaat werkt met maximale koeling.
  - Bij een kleine hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen:
    - Ca. 6 u wachten.
    - Verpakte levensmiddelen in de diepe onderste laden leggen.
    - Bij de maximale hoeveelheid in te vriezen levensmiddelen:
      - Ca. 24 u wachten.
      - Onderste diepe laden uitschuiven en de levensmiddelen direct op de onderste plateaus leggen.
  - ▷ Fast-Freeze schakelt automatisch uit. Naargelang hoeveelheid nieuwe levensmiddelen op zijn vroegst na 30 h uiterlijk na 65 h.
  - ▷ Het symbool Fast-Freeze Fig. 2 (5) gaat uit, wanneer het invriezen is afgesloten.
  - Levensmiddelen in de laden legen en deze weer inschuiven.
  - ▷ Het apparaat werkt in de energiebesparende normale modus verder.

## 5.9 Laden

### Aanwijzing

Het energieverbruik stijgt en de koelprestatie vermindert bij onvoldoende ventilatie.

- Houd de ventilatiespleet binnen aan de achterkant altijd vrij!

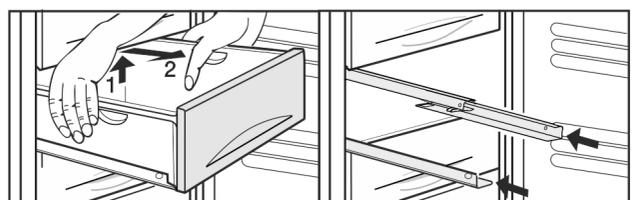


Fig. 3

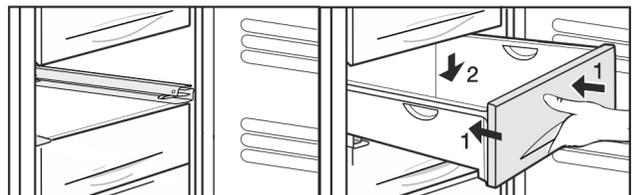


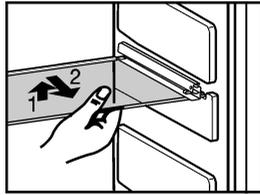
Fig. 4

- Om de diepvriesproducten direct op de draagplateaus op te bergen: Schuiflade aan de achterkant omhoog heffen en vanaf de voorkant eruit trekken.

## 5.10 Plateaus

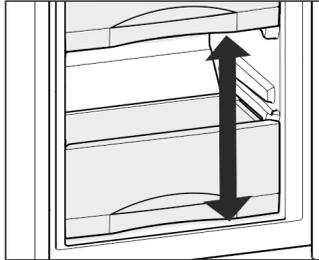
### 5.10.1 Plateaus verplaatsen

- ▶ Plateau uitnemen: vooraan optillen en uittrekken.
- ▶ Plateau terugplaatsen: tot aanslag inschuiven.



## 5.11 VarioSpace

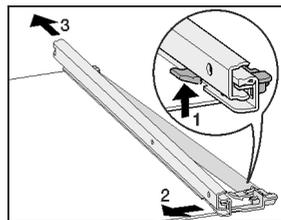
U kunt naast de schuifladen ook de draagplateaus eruit halen. Zo maakt u plaats voor grotere levensmiddelen zoals gevogelte, vlees, groter wild en kunnen hoge producten van de bakkerij volledig worden ingevroren en verder worden klaargemaakt.



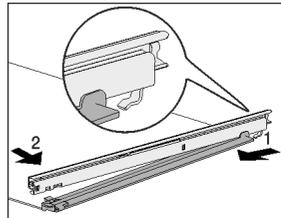
- ▶ De bovenste lade kan met max. 5 kg, de andere laden kunnen met elk max. 25 kg worden belast.
- ▶ De plateaus kunnen elk met 35 kg diepvriesproducten worden belast.

## 5.12 Uittrekrails

- ▶ Voor het reinigen van de glasplaten **uittrekrails** verwijderen: voorste vergrendelnok naar boven drukken (1) en uittrekrail naar opzij (2) en naar achteren (3) wegschuiven.



- ▶ Uittrekrail plaatsen: achter inhaken (1) en voor vastklikken (2).

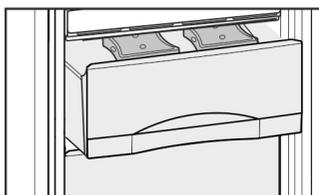


## 5.13 Koelaccu

De koelaccu's verhinderen bij stroomuitval dat de temperatuur te snel stijgt.

### 5.13.1 Koelaccu's gebruiken

- ▶ De bevroren koelaccu's in het bovenste, voorste bereik van de vriesruimte op de diepvriesproducten leggen.



Het vocht slaat neer op de verdamper, wordt regelmatig ontdooid en verdampt dan.

- ▶ U hoeft het apparaat niet handmatig te ontdooiden.

## 6.2 Apparaat reinigen

Het apparaat regelmatig reinigen.



### WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom! Hete stoom kan brandwonden veroorzaken en de oppervlakken beschadigen.

- ▶ Gebruik geen stoomreinigers!

### LET OP

Verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigen!

- ▶ Gebruik reinigingsmiddelen niet in geconcentreerde vorm.
- ▶ Gebruik geen schurende of krassende sponsjes of staalwol.
- ▶ Geen scherpe, schurende, zand-, chloor- of zuurhoudende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- ▶ Gebruik geen chemische oplosmiddelen.
- ▶ Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat niet. Dit is belangrijk voor de Technische Dienst.
- ▶ Kabels of andere onderdelen niet afbreken, knikken of beschadigen.
- ▶ Laat geen reinigingswater in de afvoergoot, de ventilatieroosters en elektrische delen terecht komen.
- ▶ Gebruik zachte poetsdoeken en een allesreiniger met een neutrale pH-waarde.
- ▶ Gebruik in de binnenruimte van het apparaat alleen levensmiddelenvriendelijke reinigings- en onderhoudsproducten.

- ▶ **Apparaat uitruimen.**

- ▶ **Trek de stekker uit.**



- ▶ **Luchttoe- en -afvoerroosters** regelmatig reinigen.
- ▶ Stof verhoogt het energieverbruik.
- ▶ **Uit- en inwendige oppervlaktes van kunststof** met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ De meeste **onderdelen** kunnen worden gedemonteerd om te worden gereinigd: zie het desbetreffende hoofdstuk.
- ▶ De **laden** met lauw water en een beetje afwasmiddel handmatig reinigen.
- ▶ De **overige uitrustingsdelen** mogen in de vaatwasser worden gereinigd.
- ▶ **Telescooprails** alleen met een vochtige doek reinigen. Het vet in de geleiders dient ter smering en mag niet worden verwijderd.

### Na het reinigen:

- ▶ Apparaat en onderdelen droogwrijven.
- ▶ Apparaat weer aansluiten en inschakelen.
- ▶ Fast-Freeze inschakelen (zie 5.8 Fast-Freeze) . Wanneer de temperatuur voldoende koud is:
- ▶ de levensmiddelen er weer in leggen.

## 6.3 Technische Dienst

Probeer eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie 7 Storingen) . Mocht dit niet het geval zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst. Het adres vindt u in het bijgevoegd overzicht.

# 6 Onderhoud

## 6.1 Ontdooien met NoFrost

Het NoFrost-systeem ontdooit het apparaat automatisch.

# Storingen



## WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding door onvakkundige reparatie!

- ▶ Reparaties en ingrepen aan het apparaat en de stroomaansluiting die niet uitdrukkelijk genoemd worden (zie 6 Onderhoud), uitsluitend door de Technische Dienst laten uitvoeren.

- ▶ Apparaataanduiding Fig. 5 (1), service-nr. Fig. 5 (2) en serie-nr. Fig. 5 (3) van het typeplaatje aflezen. Het typeplaatje bevindt zich aan de linkerkant binnen in het apparaat.

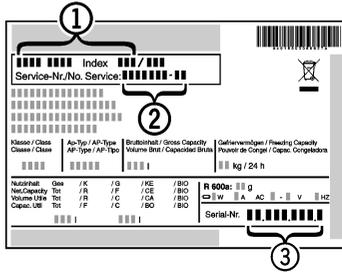


Fig. 5

- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst en het probleem, apparaataanduiding Fig. 5 (1), service-nr. Fig. 5 (2) en serie-nr. Fig. 5 (3) mededelen.
- ▷ Dit maakt een snelle en doelgerichte service mogelijk.
- ▶ Het apparaat gesloten laten, totdat de Technische Dienst komt.
- ▷ De levensmiddelen blijven langer koel.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact (daarbij niet aan het snoer trekken) of de draai de zekering uit.

## 7 Storingen

Uw apparaat is zo ontworpen en gebouwd, dat een veilige werking en lange levensduur gegarandeerd zijn. Mocht er desondanks een storing optreden, dan svp eerst controleren of de storing door een bedieningsfout werd veroorzaakt. In dit geval moeten wij de ontstane kosten ook in de garantieperiode in rekening brengen. Volgende storingen kunt u zelf verhelpen:

### Het apparaat functioneert niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De stekker zit niet goed in het stopcontact.
- ▶ Stekker controleren.
- De zekering van het stopcontact is niet in orde.
- ▶ Zekering controleren.

### De compressor blijft lopen.

- De compressor schakelt bij een verminderde koudebehoefte over op een lager toerental. Hoewel de looptijd daardoor langer is, wordt energie bespaard.
- ▶ Dat is bij energiebesparende modellen normaal.
- Fast-Freeze is ingeschakeld.
- ▶ Om de levensmiddelen snel af te koelen, draait de compressor langer. Dit is normaal.

### Een LED onder aan de achterkant van het apparaat (bij de compressor) knippert regelmatig om de 5 seconden\*.

- Het betreft een storing.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

### Geluiden zijn te luid.

- Toerentalgerregelde\* compressoren kunnen naar aanleiding van de verschillende draaisnelheden verschillende geluiden veroorzaken.
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een borrelen en klateren

- Dit geluid komt van het koelmiddel, dat door het koelcircuit stroomt.
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een zacht klikken

- Het geluid ontstaat bij het automatisch in- en uitschakelen van het koelaggregaat (de motor).
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een brommend geluid. Kan voor korte tijd iets luider zijn, wanneer het koelaggregaat (de motor) inschakelt.

- Bij ingeschakelde Fast-Freeze, nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
- ▶ Het geluid is normaal.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat)

### Een lage bromtoon.

- Het geluid ontstaat door luchtstromingsgeluiden van de ventilator.
- ▶ Het geluid is normaal.

### Trilgeluiden

- Het apparaat staat niet vast op de vloer. Daardoor gaan voorwerpen en meubels in de buurt van het lopende koelaggregaat trillen.
- ▶ De inbouw controleren en eventueel het apparaat opnieuw uitlijnen.

### Een stromingsgeluid aan de sluitdemper.

- Het geluid ontstaat bij het openen en sluiten van de deur.
- ▶ Het geluid is normaal.

### In de temperatuurdisplay wordt aangegeven: F0 tot F9

- Het betreft een storing.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

### Op het temperatuurdisplay knippert stroomuitval . Op het temperatuurdisplay wordt de warmste temperatuur weergegeven, die tijdens de stroomuitval werd bereikt.

- De vriestemperatuur was door stroomuitval of een stroomonderbreking in de afgelopen uren of dagen te hoog. Zodra de stroomonderbreking voorbij is, werkt het apparaat weer verder met de laatste temperatuurinstelling.
- ▶ Aanduiding van de warmste temperatuur wissen: toets Alarm Fig. 2 (6) indrukken.
- ▶ De kwaliteit van de levensmiddelen controleren. Bedorven levensmiddelen niet meer nuttigen. Ontdooide levensmiddelen niet meer opnieuw invriezen.

### In de temperatuurdisplay brandt DEMO.

- De demonstratie-modus is geactiveerd.
- ▶ Neem contact op met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).

### Het apparaat is aan de buitenkant warm\*.

- De warmte van het koelmiddelcircuit wordt gebruikt om condenswater te voorkomen.
- ▶ Dit is normaal.

### Temperatuur is niet laag genoeg.

- De deur is niet goed gesloten.
- ▶ Deur van het apparaat sluiten.
- Niet voldoende be- en ontluchting.
- ▶ Ventilatioerosters vrijmaken en reinigen.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2 Toepassingsgebied van het apparaat).
- Het apparaat werd te vaak of te lang geopend.
- ▶ Afwachten of de benodigde temperatuur weer vanzelf wordt bereikt. Zo niet, contact opnemen met de Technische Dienst (zie 6 Onderhoud).
- U heeft teveel nieuwe levensmiddelen zonder FastFreeze opgeslagen.
- ▶ Oplossing: (zie 5.8 Fast-Freeze)
- De temperatuur is verkeerd ingesteld.
- ▶ Stel de temperatuur lager in en controleer deze na 24 uur.

- Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron (fornuis, verwarming enz.).
- ▶ Verander de standplaats van het apparaat of van de warmtebron.
- Het apparaat werd niet juist in de nis ingebouwd.
- ▶ Controleer of het apparaat juist is ingebouwd en de deur goed sluit.

## 8 Uitzetten

### 8.1 Apparaat uitschakelen

- ▶ Toets On/Off *Fig. 2 (1)* indrukken, totdat het display donker wordt. Toets loslaten.
- ▷ Wanneer het apparaat niet kan worden uitgeschakeld, is de kinderbeveiliging actief (zie 5.1 Kinderbeveiliging).

### 8.2 Buiten werking stellen

- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Apparaat uitschakelen (zie 8 Uitzetten).
- ▶ Netstekker eruit halen.
- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2 Apparaat reinigen).



- ▶ Laat de deuren een stukje open staan zodat er geen onaangename geuren kunnen ontstaan.

## 9 Apparaat afdanken

Het apparaat bevat nog waardevolle materialen en mag niet met het gewoon huis- of grofvuil worden meegegeven. Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.



Let erop dat bij het afvoeren van het afgedankte apparaat het koelmiddelcircuit niet wordt beschadigd, zodat het koelmiddel (informatie op het typeplaatje) of de olie erin niet ongewild vrijkomen.

- ▶ Apparaat onbruikbaar maken.
- ▶ Trek de stekker uit.
- ▶ Snijd het aansluitsnoer door.

## Inhalt

<b>1</b>	<b>Gerät auf einen Blick</b> .....	<b>10</b>
1.1	Geräte- und Ausstattungsübersicht.....	10
1.2	Einsatzbereich des Geräts.....	10
1.3	Konformität.....	11
1.5	EPREL-Datenbank.....	11
1.6	Energie sparen.....	11
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Bedienungs- und Anzeigeelemente</b> .....	<b>12</b>
3.1	Bedien- und Kontrollelemente.....	12
3.2	Temperaturanzeige.....	12
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>13</b>
4.1	Gerät einschalten.....	13
<b>5</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>13</b>
5.1	Kindersicherung.....	13
5.2	Türalarm.....	13
5.3	Temperaturalarm.....	13
5.4	Lebensmittel einfrieren.....	13
5.5	Lagerzeiten.....	14
5.6	Lebensmittel auftauen.....	14
5.7	Temperatur einstellen.....	14
5.8	Fast-Freeze.....	14
5.9	Schubfächer.....	14
5.10	Abstellflächen.....	15
5.11	VarioSpace.....	15
5.12	Auszugsschienen.....	15
5.13	Kühlakku.....	15
<b>6</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>15</b>
6.1	Abtauen mit NoFrost.....	15
6.2	Gerät reinigen.....	15
6.3	Kundendienst.....	15
<b>7</b>	<b>Störungen</b> .....	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Außer Betrieb setzen</b> .....	<b>17</b>
8.1	Gerät ausschalten.....	17
8.2	Außer Betrieb setzen.....	17
<b>9</b>	<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>17</b>

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

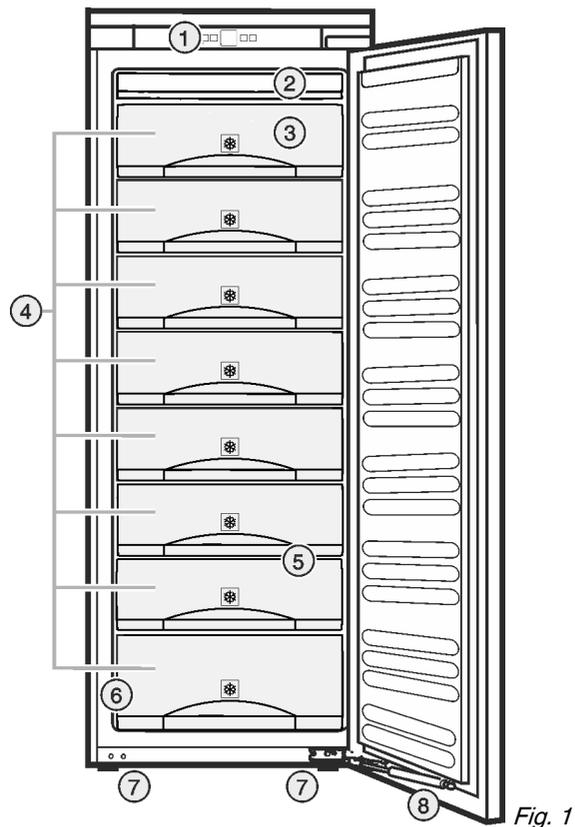
Um alle Vorteile Ihres neuen Gerätes kennenzulernen, lesen Sie bitte die Hinweise in dieser Anweisung aufmerksam durch.

Die Anleitung ist für mehrere Modelle gültig, Abweichungen sind möglich. Abschnitte, die nur auf bestimmte Geräte zutreffen, sind mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet.

**Handlungsanweisungen sind mit einem ► gekennzeichnet, Handlungsergebnisse mit einem ▷.**

## 1 Gerät auf einen Blick

### 1.1 Geräte- und Ausstattungsübersicht



- |                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| (1) Bedien- und Kontrollelemente | (5) VarioSpace     |
| (2) NoFrost-Einrichtung          | (6) Typenschild    |
| (3) Kühlakku                     | (7) Stellfüße      |
| (4) Schubfächer                  | (8) Schließdämpfer |

#### Hinweis

► Ablagen, Schubladen oder Körbe sind im Auslieferungszustand für eine optimale Energieeffizienz angeordnet.

### 1.2 Einsatzbereich des Geräts

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Kühlen von Lebensmitteln im häuslichen oder haushaltsähnlichen Umfeld. Hierzu zählt z.B. die Nutzung

- in Personalküchen, Frühstückspensionen,
- durch Gäste in Landhäusern, Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
- beim Catering und ähnlichem Service im Großhandel.

Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig.

#### Vorhersehbare Fehlanwendung

Folgende Anwendungen sind ausdrücklich verboten:

- Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen

der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffe und Produkte

- Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen.

## Klimaklassen

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt.

## Hinweis

- Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, angegebene Umgebungstemperaturen einhalten.

Klimaklasse	für Umgebungstemperaturen
SN, N	bis 32 °C
ST	bis 38 °C
T	bis 43 °C

Eine einwandfreie Funktion des Gerätes ist bis zu einer unteren Umgebungstemperatur von 5 °C gewährleistet.

## 1.3 Konformität

Der Kältemittelkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Das Gerät entspricht im Einbauzustand den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und 2010/30/EU.

## 1.5 EPREL-Datenbank

Ab dem 1. März 2021 sind die Informationen zu der Energieverbrauchskennzeichnung und den Ökodesign-Anforderungen in der europäischen Produktdatenbank (EPREL) zu finden. Unter folgendem Link <https://eprel.ec.europa.eu/> erreichen Sie die Produktdatenbank. Hier werden Sie aufgefordert, die Modellkennung einzugeben. Die Modellkennung finden Sie auf dem Typenschild.

## 1.6 Energie sparen

- Immer auf gute Be- und Entlüftung achten. Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken.
- Ventilatorluftschlitz immer frei halten.
- Gerät nicht im Bereich direkter Sonneneinstrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Energieverbrauch ist abhängig von den Aufstellbedingungen z.B. der Umgebungstemperatur (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts). Bei einer wärmeren Umgebungstemperatur kann sich der Energieverbrauch erhöhen.
- Gerät möglichst kurz öffnen.
- Je niedriger die Temperatur eingestellt wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Alle Lebensmittel gut verpackt und abgedeckt aufbewahren. Reifbildung wird vermieden.
- Warme Speisen einlegen: erst auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.

## 2 Allgemeine Sicherheitshinweise

### Gefahren für den Benutzer:

- Dieses Gerät kann von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder von 3-8 Jahre dürfen das Gerät be- und entladen. Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, falls diese nicht permanent beaufsichtigt werden.
- Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, immer am Stecker anfassen. Nicht am Kabel ziehen.
- Im Fehlerfall Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
- Die Netzanschlussleitung nicht beschädigen. Gerät nicht mit defekter Netzanschlussleitung betreiben.
- Reparaturen, Eingriffe am Gerät und den Wechsel der Netzanschlussleitung nur vom Kundendienst oder anderem dafür ausgebildeten Fachpersonal ausführen lassen.
- Das Gerät nur nach den Angaben der Anweisung einbauen, anschließen und entsorgen.
- Das Gerät nur in eingebautem Zustand betreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und reichen Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer weiter.

### Brandgefahr:

- Das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) ist umweltfreundlich, aber brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.
  - Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.
  - Im Geräteinnenraum nicht mit Zündquellen hantieren.
  - Im Geräteinnenraum keine elektrischen Geräte benutzen (z. B. Dampfreinigungsgeräte, Heizgeräte, Eiscremebereiter usw.).
  - Wenn Kältemittel entweicht: Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe der Austrittsstelle beseitigen. Raum gut lüften. Kundendienst benachrichtigen.
- Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z. B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern.

# Bedienungs- und Anzeigeelemente

Entsprechende Sprühdosen sind erkennbar an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol. Eventuell austretende Gase können sich durch elektrische Bauteile entzünden.

- Alkoholische Getränke oder sonstige Alkohol enthaltende Gebinde nur dicht verschlossen lagern. Eventuell austretender Alkohol kann sich durch elektrische Bauteile entzünden.

### Absturz- und Umkipppgefahr:

- Sockel, Schubfächer, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Aufstützen missbrauchen. Dies gilt insbesondere für Kinder.

### Gefahr einer Lebensmittelvergiftung:

- Überlagerte Lebensmittel nicht verzehren.

### Gefahr von Erfrierungen, Taubheitsgefühlen und Schmerzen:

- Dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder Kühl-/Gefriergut vermeiden oder Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Handschuhe verwenden.

### Verletzungs- und Beschädigungsgefahr:

- Heißer Dampf kann zu Verletzungen führen. Zum Abtauen keine elektrischen Heiz- oder Dampfreinigungsgeräte, offenen Flammen oder Abtausprays verwenden.
- Eis nicht mit scharfen Gegenständen entfernen.

### Quetschgefahr:

- Beim Öffnen und Schließen der Tür nicht in das Scharnier greifen. Finger können eingeklemmt werden.

### Symbole am Gerät:



Das Symbol kann sich auf dem Kompressor befinden. Es bezieht sich auf das Öl im Kompressor und weist auf folgende Gefahr hin: Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Im Normalbetrieb besteht keine Gefahr.



Das Symbol befindet sich am Verdichter und kennzeichnet die Gefahr vor feuergefährlichen Stoffen. Den Aufkleber nicht entfernen.



Dieser oder ein ähnlicher Aufkleber kann sich auf der Rückseite des Gerätes befinden. Er bezieht sich auf eingeschäumte Panele in Tür und/oder im Gehäuse. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Den Aufkleber nicht entfernen.

**Beachten Sie die spezifischen Hinweise in den anderen Kapiteln:**

	GEFAHR	kennzeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die leichte oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Sachschäden zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	Hinweis	kennzeichnet nützliche Hinweise und Tipps.

## 3 Bedienungs- und Anzeigeelemente

### 3.1 Bedien- und Kontrollelemente

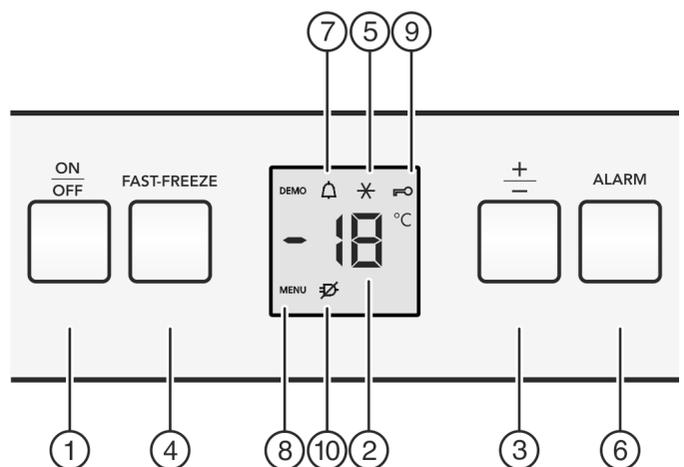


Fig. 2

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| (1) Taste On/Off        | (6) Taste Alarm            |
| (2) Temperaturanzeige   | (7) Symbol Alarm           |
| (3) Einstelltaste "+/-" | (8) Symbol Menu            |
| (4) Taste Fast-Freeze   | (9) Symbol Kindersicherung |
| (5) Symbol Fast-Freeze  | (10) Symbol Netzausfall    |

### 3.2 Temperaturanzeige

Im Normalbetrieb wird angezeigt:

- die eingestellte Gefrieretemperatur

Die Temperaturanzeige blinkt:

- die Temperatureinstellung wird verändert
- nach dem Einschalten ist die Temperatur noch nicht kalt genug
- die Temperatur ist um mehrere Grad angestiegen

Die folgenden Anzeigen weisen auf eine Störung hin. Mögliche Ursachen und Maßnahmen zur Behebung: (siehe 7 Störungen) .

- F0 bis F9
- Das Symbol Netzausfall  blinkt.

## 4 Inbetriebnahme

### 4.1 Gerät einschalten

- ▶ Tür öffnen.
- ▶ Taste On/Off Fig. 2 (1) drücken.
- ▷ Das Gerät ist eingeschaltet. Die Temperaturanzeige und das Symbol Alarm Fig. 2 (7) blinken bis die Temperatur kalt genug ist.
- ▷ Wenn im Display „DEMO“ angezeigt wird, ist der Vorführomodus aktiviert. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 5 Bedienung

### 5.1 Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie sicherstellen, dass Kinder beim Spielen das Gerät nicht versehentlich ausschalten.



#### 5.1.1 Kindersicherung einstellen

##### Einstellmodus aktivieren:

- ▶ Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) ca. 5 Sekunden drücken.
- ▷ In der Anzeige wird das Symbol Menu Fig. 2 (8) angezeigt.
- ▷ In der Anzeige blinkt **c**.

##### Wenn die Funktion eingeschaltet werden soll:

- ▶ Mit der Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige wird **c1** angezeigt.
- ▶ Mit der Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ Das Symbol Kindersicherung Fig. 2 (9) leuchtet in der Anzeige.
- ▷ In der Anzeige blinkt **c**.
- ▷ Die Funktion Kindersicherung ist eingeschaltet.



##### Wenn die Funktion ausgeschaltet werden soll:

- ▶ Mit der Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige wird **c0** angezeigt.
- ▶ Mit der Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) kurz bestätigen.
- ▷ In der Anzeige blinkt **c**.
- ▷ Die Funktion Kindersicherung ist ausgeschaltet.



##### Einstellmodus beenden:

- ▶ Die Taste On/Off Fig. 2 (1) kurz drücken.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.

### 5.2 Türalarm

Wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet ist, ertönt der Tonwarner.

Der Tonwarner verstummt automatisch, wenn die Tür geschlossen wird.



### 5.2.1 Türalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann bei geöffneter Tür stumm geschaltet werden. Das Tonabschalten ist solange wirksam, wie die Tür geöffnet ist.

- ▶ Taste Alarm Fig. 2 (6) drücken.
- ▷ Der Türalarm verstummt.

### 5.3 Temperaturalarm

Wenn die Gefriertemperatur nicht kalt genug ist, ertönt der Tonwarner.

Gleichzeitig blinkt die Temperaturanzeige und das Symbol Alarm Fig. 2 (7).



Die Ursache für eine zu hohe Temperatur kann sein:

- warme frische Lebensmittel wurden eingelegt
- beim Umsortieren und Entnehmen von Lebensmitteln ist zu viel warme Raumluft eingeströmt
- der Strom war länger ausgefallen
- das Gerät ist defekt

Der Tonwarner verstummt automatisch, das Symbol Alarm Fig. 2 (7) geht aus und die Temperaturanzeige hört auf zu blinken, wenn die Temperatur wieder ausreichend kalt ist.

Wenn der Alarmzustand bestehen bleibt: (siehe 7 Störungen) .

##### Hinweis

Wenn die Temperatur nicht kalt genug ist, können Lebensmittel verderben.

- ▶ Die Lebensmittel auf ihre Qualität prüfen. Verdorbene Lebensmittel nicht mehr verzehren.

#### 5.3.1 Temperaturalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann stumm geschaltet werden. Wenn die Temperatur wieder ausreichend kalt ist, ist die Alarm-Funktion wieder aktiv.

- ▶ Taste Alarm Fig. 2 (6) drücken.
- ▷ Der Tonwarner verstummt.

### 5.4 Lebensmittel einfrieren

Sie können maximal so viel kg frische Lebensmittel innerhalb von 24 h einfrieren, wie auf dem Typenschild (siehe 1 Gerät auf einen Blick) unter „Gefriervermögen ... kg/24h“ angegeben ist.

Das oberste Schubfach kann mit max. 5 kg, die anderen Schubfächer können mit jeweils max. 25 kg belastet werden.

Die Platten können jeweils mit 35 kg Gefriergut belastet werden.

Nach dem Schließen der Tür entsteht ein Vakuum. Nach dem Schließen ca. 1 min warten, dann lässt sich die Tür leichter öffnen.



##### VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Glasscherben!

Flaschen und Dosen mit Getränken können beim Gefrieren platzen. Dies gilt insbesondere für kohlenstoffhaltige Getränke.

- ▶ Flaschen und Dosen mit Getränken nicht einfrieren!

Damit die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchfrieren, folgende Mengen pro Packung nicht überschreiten:

- Obst, Gemüse bis zu 1 kg
- Fleisch bis zu 2,5 kg
- ▶ Lebensmittel in Gefrierbeuteln, wiederverwendbaren Kunststoff-, Metall- oder Aluminiumbehältern portionsweise verpacken.

# Bedienung

## 5.5 Lagerzeiten

Richtwerte für die Lagerdauer verschiedener Lebensmittel:	
Speiseeis	2 bis 6 Monate
Wurst, Schinken	2 bis 6 Monate
Brot, Backwaren	2 bis 6 Monate
Wild, Schwein	6 bis 10 Monate
Fisch, fett	2 bis 6 Monate
Fisch, mager	6 bis 12 Monate
Käse	2 bis 6 Monate
Geflügel, Rind	6 bis 12 Monate
Gemüse, Obst	6 bis 12 Monate

Die angegebenen Lagerzeiten sind Richtwerte.

## 5.6 Lebensmittel auftauen

- im Kühlraum
- im Mikrowellengerät
- im Backofen/Heißlufttherd
- bei Raumtemperatur
- ▶ Nur soviel Lebensmittel entnehmen wie benötigt werden. Auftaute Lebensmittel so schnell wie möglich verarbeiten.
- ▶ Auftaute Lebensmittel nur in Ausnahmefällen wieder einfrieren.

## 5.7 Temperatur einstellen

Die Temperatur ist abhängig von folgenden Faktoren:

- der Häufigkeit des Türöffnens
- der Dauer des Türöffnens
- der Raumtemperatur des Aufstellortes
- der Art, Temperatur und Menge der Lebensmittel

Empfehlenswerte Temperatureinstellung: -18 °C

Die Temperatur kann fortlaufend geändert werden. Ist die Einstellung -28 °C erreicht, wird wieder mit -15 °C begonnen.

- ▶ Temperaturfunktion aufrufen: Einmal Einstelltaste " +/-" Fig. 2 (3) drücken.
- ▶ In der Temperaturanzeige wird der bisher eingestellte Wert blinkend angezeigt.
- ▶ Temperatur in 1 °C -Schritten ändern: Einstelltaste " +/-" Fig. 2 (3) so oft drücken bis die gewünschte Temperatur in der Temperaturanzeige leuchtet.
- ▶ Temperatur fortlaufend ändern: Einstelltaste gedrückt halten.
- ▶ Während des Einstellens wird der Wert blinkend angezeigt.
- ▶ Ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck wird die neue Einstellung übernommen und wieder die eingestellte Temperatur angezeigt. Die Temperatur im Innenraum stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.



## 5.8 Fast-Freeze

Mit dieser Funktion können Sie frische Lebensmittel schnell bis auf den Kern durchfrieren. Das Gerät arbeitet mit maximaler Kälteleistung, dadurch können die Geräusche des Kälteaggregats vorübergehend lauter sein. ❄ ❄

Sie können maximal so viel kg frische Lebensmittel innerhalb von 24 h einfrieren, wie auf dem Typenschild unter „Gefriervermögen ... kg/24h“ angegeben ist. Diese maximale Gefriergutmenge ist je nach Modell und Klimaklasse verschieden.

Je nachdem wieviel frische Lebensmittel eingefroren werden sollen, müssen Sie FastFreeze frühzeitig einschalten: bei einer

kleinen Gefriergutmenge ca. 6h, bei der maximalen Gefriergutmenge 24h vor dem Einlegen der Lebensmittel.

Verpacken Sie die Lebensmittel und legen Sie sie möglichst breitflächig ein. Einzufrierende Lebensmittel nicht mit bereits gefrorener Ware in Berührung bringen, damit diese nicht antaut.

Fast-Freeze müssen Sie in folgenden Fällen nicht einschalten:

- beim Einlegen von bereits gefrorener Ware
- beim Einfrieren von bis zu ca. 2 kg frischen Lebensmitteln täglich

### 5.8.1 Mit Fast-Freeze einfrieren

- ▶ Taste Fast-Freeze Fig. 2 (4) einmal kurz drücken.
- ▷ Das Symbol Fast-Freeze Fig. 2 (5) leuchtet.
- ▷ Die Gefriertemperatur sinkt, das Gerät arbeitet mit maximaler Kälteleistung.  
Bei einer kleinen Gefriergutmenge:
  - ▶ Ca. 6 h warten.
  - ▶ Verpackte Lebensmittel in die tiefen unteren Schubfächer legen.  
Bei der maximalen Gefriergutmenge:
    - ▶ Ca. 24 h warten.
    - ▶ Untere tiefe Schubfächer herausnehmen und die Lebensmittel direkt auf die unteren Abstellflächen legen.
  - ▷ Fast-Freeze schaltet sich automatisch ab. Je nach eingelegter Menge frühestens nach 30 h spätestens nach 65 h.
  - ▷ Das Symbol Fast-Freeze Fig. 2 (5) erlischt, wenn das Einfrieren abgeschlossen ist.
  - ▶ Lebensmittel in die Schubfächer legen und diese wieder einschieben.
  - ▷ Das Gerät arbeitet im energiesparenden Normalbetrieb weiter.

## 5.9 Schubfächer

### Hinweis

Der Energieverbrauch steigt und die Kühlleistung verringert sich, wenn die Belüftung nicht ausreicht.

- ▶ Die Ventilatorluftschlitze innen an der Rückwand immer freihalten!

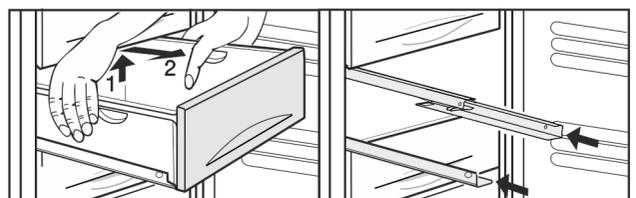


Fig. 3

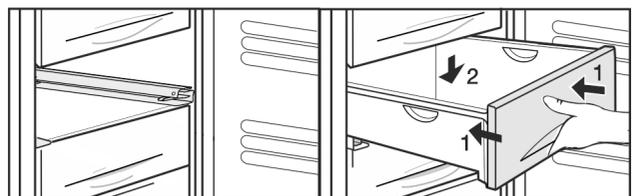


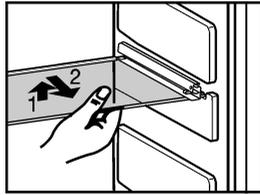
Fig. 4

- ▶ Um Gefriergut direkt auf den Abstellflächen zu lagern: Schubfach hinten anheben, nach vorne herausziehen.

## 5.10 Abstellflächen

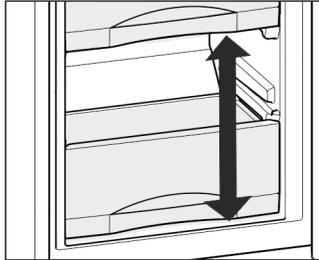
### 5.10.1 Abstellflächen versetzen

- ▶ Abstellfläche herausnehmen: vorne anheben und herausziehen.
- ▶ Abstellfläche wieder einsetzen: bis zum Anschlag einfach einschieben.



## 5.11 VarioSpace

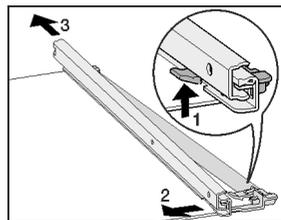
Sie können zusätzlich zu den Schubfächern auch die Abstellflächen herausnehmen. So erhalten Sie Platz für große Lebensmittel wie Geflügel, Fleisch, große Wildteile sowie hohe Backwaren können als Ganzes eingefroren und weiter zubereitet werden.



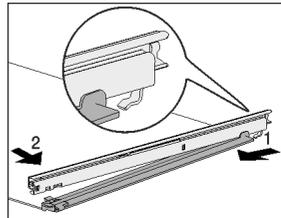
- ▶ Das oberste Schubfach kann mit max. 5 kg, die anderen Schubfächer können mit jeweils max. 25 kg belastet werden.
- ▶ Die Platten können jeweils mit 35 kg Gefriergut belastet werden.

## 5.12 Auszugsschienen

- ▶ Zum Reinigen der Glasplatten **Auszugsschienen** abnehmen: vorderen Rasthaken nach oben drücken (1) und Auszugsschiene zur Seite (2) und nach hinten (3) wegschieben.



- ▶ Auszugsschiene einsetzen: hinten einhaken (1) und vorne einrasten (2).

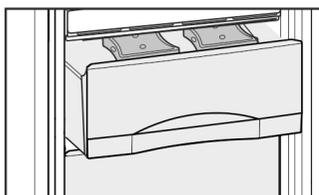


## 5.13 Kühlakku

Die Kühlakkus verhindern bei Stromausfall, dass die Temperatur zu schnell ansteigt.

### 5.13.1 Kühlakkus verwenden

- ▶ Die durchgefrorenen Kühlakkus im oberen, vorderen Bereich des Gefrierraums auf das Gefriergut legen.



Die Feuchtigkeit schlägt sich am Verdampfer nieder, wird periodisch abgetaut und verdunstet.

- ▶ Das Gerät muss nicht manuell abgetaut werden.

## 6.2 Gerät reinigen

Das Gerät regelmäßig reinigen.



### WARNUNG

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch heißen Dampf! Heißer Dampf kann zu Verbrennungen führen und die Oberflächen beschädigen.

- ▶ Keine Dampfreinigungsgeräte verwenden!

### ACHTUNG

Falsche Reinigung beschädigt das Gerät!

- ▶ Reinigungsmittel nicht konzentriert verwenden.
- ▶ Keine scheuernden oder kratzenden Schwämme oder Stahlwolle verwenden.
- ▶ Keine scharfen, scheuernden, sand-, chlorid- oder säurehaltigen Putzmittel verwenden.
- ▶ Keine chemischen Lösungsmittel verwenden.
- ▶ Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen. Es ist wichtig für den Kundendienst.
- ▶ Keine Kabel oder anderen Bauteile abreißen, knicken oder beschädigen.
- ▶ Kein Reinigungswasser in die Ablaufrinne, die Lüftungsgitter und elektrischen Teile dringen lassen.
- ▶ Weiche Putztücher und einen Allzweckreiniger mit neutralem pH-Wert verwenden.
- ▶ Im Geräteinnenraum nur lebensmittelunbedenkliche Reiniger und Pflegemittel verwenden.

- ▶ **Gerät leeren.**
- ▶ **Netzstecker ziehen.**



- ▶ **Be- und Entlüftungsgitter** regelmäßig reinigen.
- ▷ Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.
- ▶ **Außen- und Innenflächen aus Kunststoff** mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Die meisten **Ausstattungsteile** lassen sich zum Reinigen zerlegen: siehe im jeweiligen Kapitel.
- ▶ **Schubladen** mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Die **restlichen Ausstattungsteile** sind spülmaschineneignet.
- ▶ **Teleskopschienen** nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Das Fett in den Laufbahnen dient zur Schmierung und darf nicht entfernt werden.

### Nach dem Reinigen:

- ▶ Gerät und Ausstattungsteile trockenreiben.
- ▶ Gerät wieder anschließen und einschalten.
- ▶ Fast-Freeze einschalten (siehe 5.8 Fast-Freeze).  
Wenn die Temperatur ausreichend kalt ist:
- ▶ Die Lebensmittel wieder einlegen.

## 6.3 Kundendienst

Prüfen Sie zunächst, ob Sie den Fehler selber beheben können (siehe 7 Störungen). Falls dies nicht der Fall ist, wenden sie sich an den Kundendienst. Die Adresse entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Kundendienstverzeichnis.

# 6 Wartung

## 6.1 Abtauen mit NoFrost

Das NoFrost-System taut das Gerät automatisch ab.

# Störungen



## WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unfachmännische Reparatur!

- ▶ Reparaturen und Eingriffe am Gerät und der Netzanschlussleitung, die nicht ausdrücklich genannt sind (siehe 6 Wartung), nur vom Kundendienst ausführen lassen.

- ▶ Gerätebezeichnung Fig. 5 (1), Service-Nr. Fig. 5 (2) und Serial-Nr. Fig. 5 (3) vom Typenschild ablesen. Das Typenschild befindet sich an der linken Geräteinnenseite.

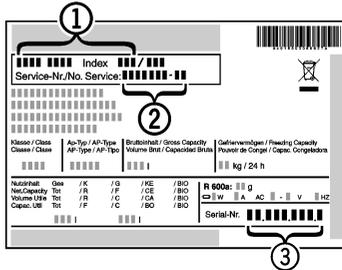


Fig. 5

- ▶ Den Kundendienst benachrichtigen und den Fehler, Gerätebezeichnung Fig. 5 (1), Service-Nr. Fig. 5 (2) und Serial-Nr. Fig. 5 (3) mitteilen.
- ▷ Dies ermöglicht einen schnellen und zielgerichteten Service.
- ▶ Das Gerät geschlossen lassen, bis der Kundendienst eintrifft.
- ▷ Die Lebensmittel bleiben länger kühl.
- ▶ Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.

## 7 Störungen

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass Funktionssicherheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. In diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie selbst beheben:

### Das Gerät arbeitet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- ▶ Netzstecker kontrollieren.
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung.
- ▶ Sicherung kontrollieren.

### Der Kompressor läuft lang.

- Der Kompressor schaltet bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Obwohl sich dadurch die Laufzeit erhöht, wird Energie gespart.
- ▶ Das ist bei energiesparenden Modellen normal.
- Fast-Freeze ist eingeschaltet.
- ▶ Um die Lebensmittel schnell abzukühlen läuft der Kompressor länger. Dies ist normal.

### Eine LED hinten unten am Gerät (beim Kompressor) blinkt alle 5 Sekunden mehrfach\*.

- Ein Fehler liegt vor.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung).

### Geräusche sind zu laut.

- Drehzahlgeregelte\* Kompressoren können aufgrund der verschiedenen Drehzahlstufen unterschiedliche Laufgeräusche verursachen.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Blubbern und Plätschern

- Dieses Geräusch kommt vom Kältemittel, das im Kältekreislauf fließt.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein leises Klicken

- Das Geräusch entsteht immer, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) automatisch ein- oder ausschaltet.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Brummen. Es ist kurzfristig etwas lauter, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) einschaltet.

- Bei eingeschaltetem Fast-Freeze, frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.
- ▶ Das Geräusch ist normal.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts)

### Ein tiefes Brummen

- Das Geräusch entsteht durch Luftströmungsgeräusche des Ventilators.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Vibrationsgeräusche

- Das Gerät steht nicht fest auf dem Boden. Dadurch werden Gegenstände und nebenstehende Möbel von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt.
- ▶ Den Einbau überprüfen und Gerät ggf. neu ausrichten.

### Ein Strömungsgeräusch am Schließdämpfer.

- Das Geräusch entsteht beim Öffnen und Schließen der Tür.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### In der Temperaturanzeige wird angezeigt: F0 bis F9

- Ein Fehler liegt vor.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung).

### In der Temperaturanzeige blinkt Netzausfall . In der Temperaturanzeige wird die wärmste Temperatur angezeigt, die während des Netzausfalls erreicht wurde.

- Die Gefriertemperatur war durch einen Netzausfall oder eine Stromunterbrechung während der letzten Stunden oder Tage zu hoch angestiegen. Wenn die Stromunterbrechung beendet ist, arbeitet das Gerät in der letzten Temperatureinstellung weiter.
- ▶ Anzeige der wärmsten Temperatur löschen: Taste Alarm Fig. 2 (6) drücken.
- ▶ Die Lebensmittel auf ihre Qualität prüfen. Verdorbene Lebensmittel nicht mehr verzehren. Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.

### In der Temperaturanzeige leuchtet DEMO.

- Der Vorführmodus ist aktiviert.
- ▶ An den Kundendienst wenden (siehe 6 Wartung).

### Gerät ist an den Außenflächen warm\*.

- Die Wärme des Kältekreislaufs wird zur Vermeidung von Kondenswasser genutzt.
- ▶ Dies ist normal.

### Temperatur ist nicht ausreichend kalt.

- Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.
- ▶ Gerätetür schließen.
- Die Be- und Entlüftung ist nicht ausreichend.
- ▶ Lüftungsgitter freimachen und reinigen.
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2 Einsatzbereich des Geräts).
- Das Gerät wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.
- ▶ Abwarten, ob sich die erforderliche Temperatur von allein wieder einstellt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe 6 Wartung).
- Es wurden zu große Mengen frischer Lebensmittel ohne Fast-Freeze eingelegt.
- ▶ Problemlösung: (siehe 5.8 Fast-Freeze)
- Die Temperatur ist falsch eingestellt.
- ▶ Die Temperatur kälter einstellen und nach 24 Stunden kontrollieren.
- Das Gerät steht zu nahe an einer Wärmequelle (Herd, Heizung etc).

- ▶ Standort des Geräts oder der Wärmequelle verändern.  
→ Das Gerät wurde nicht richtig in die Nische eingebaut.
- ▶ Überprüfen, ob das Gerät korrekt eingebaut wurde und die Tür richtig schließt.

## 8 Außer Betrieb setzen

### 8.1 Gerät ausschalten

- ▶ Taste On/Off *Fig. 2 (1)* drücken, bis das Display dunkel wird. Taste loslassen.
- ▷ Wenn sich das Gerät nicht ausschalten lässt, ist die Kindersicherung aktiv (siehe 5.1 Kindersicherung).

### 8.2 Außer Betrieb setzen

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Gerät ausschalten (siehe 8 Außer Betrieb setzen).
- ▶ Netzstecker herausziehen.
- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2 Gerät reinigen).



- ▶ Tür offen lassen, damit keine schlechten Gerüche entstehen.

## 9 Gerät entsorgen

Das Gerät enthält noch wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.



Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- ▶ Gerät unbrauchbar machen.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Anschlusskabel durchtrennen.

# Appliance at a glance

## Contents

<b>1</b>	<b>Appliance at a glance</b> .....	<b>18</b>
1.1	Description of appliance and equipment.....	18
1.2	Appliance range of use.....	18
1.3	Conformity.....	19
1.5	EPREL database.....	19
1.6	Saving energy.....	19
<b>2</b>	<b>General safety information</b> .....	<b>19</b>
<b>3</b>	<b>Controls and displays</b> .....	<b>20</b>
3.1	Operating and control elements.....	20
3.2	Temperature display.....	20
<b>4</b>	<b>Putting into operation</b> .....	<b>20</b>
4.1	Switching on the appliance.....	20
<b>5</b>	<b>Control</b> .....	<b>21</b>
5.1	Child proofing.....	21
5.2	Door alarm.....	21
5.3	Temperature alarm.....	21
5.4	Freezing food.....	21
5.5	Storage life.....	21
5.6	Thawing food.....	21
5.7	Setting the temperature.....	22
5.8	Fast-Freeze.....	22
5.9	Drawers.....	22
5.10	Shelves.....	22
5.11	VarioSpace.....	22
5.12	Extractor rails.....	22
5.13	Freezer pack.....	23
<b>6</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>23</b>
6.1	Defrosting with NoFrost.....	23
6.2	Cleaning the appliance.....	23
6.3	Customer service.....	23
<b>7</b>	<b>Malfunctions</b> .....	<b>23</b>
<b>8</b>	<b>Decommissioning</b> .....	<b>24</b>
8.1	Switching off the appliance.....	24
8.2	Taking the appliance out of service.....	24
<b>9</b>	<b>Disposing of the appliance</b> .....	<b>24</b>

The manufacturer works constantly on the further development of all the types and models. Therefore please understand that we have to reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models. Differences may occur. Text relating only to specific appliances is marked with an asterisk (\*).

**Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.**

## 1 Appliance at a glance

### 1.1 Description of appliance and equipment

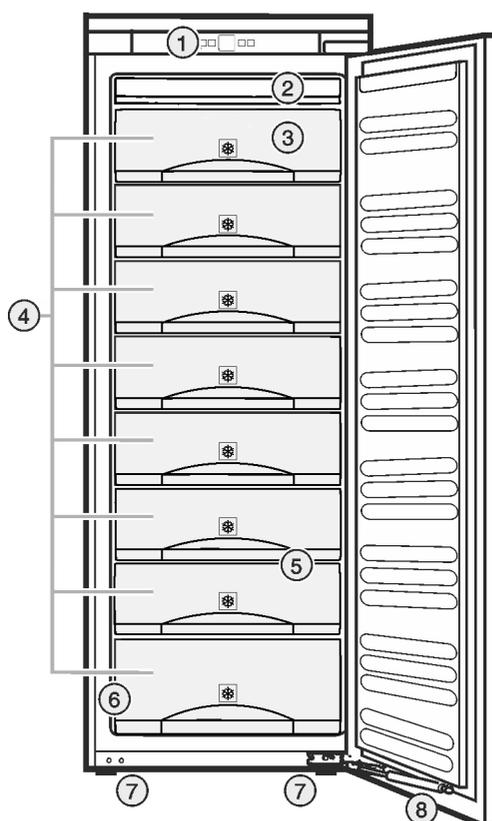


Fig. 1

- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| (1) Operating and control elements | (5) VarioSpace             |
| (2) NoFrost device                 | (6) Type plate             |
| (3) Freezer pack                   | (7) Height-adjustable feet |
| (4) Drawers                        | (8) Soft closing fittings  |

#### Note

- Shelves, drawers and baskets are arranged for optimum energy efficiency on delivery.

### 1.2 Appliance range of use

#### Intended use

The appliance is only suitable for cooling food products in a domestic or household-like environment. This includes, for example, use:

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country houses, hotels, motels and other accommodation,
- for catering and similar services in the wholesale trade.

All other types of use are not permitted.

#### Foreseeable misuse

The following applications are expressly forbidden:

- Storing and refrigerating medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar

substances and products based on the Medical Device Directive 2007/47/EC

- Use in areas at risk of explosions

Misusing the appliance may lead to damage to the goods stored or they may spoil.

## Climate classifications

Depending on the climate classification the appliance is designed to operate in restricted ambient temperatures. The climate classification applying to your appliance is printed on the rating plate.

### Note

- Keep to the specified ambient temperatures in order to guarantee that the appliance works properly.

Climate classification	for ambient temperatures
SN, N	to 32 °C
ST	to 38 °C
T	to 43 °C

The appliance will work properly down to a lower ambient temperature of 5 °C.

## 1.3 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. In installed condition, this appliance complies with the applicable safety stipulations and with directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU and 2010/30/EU.

## 1.5 EPREL database

Details about energy labelling and ecodesign requirements will be available on the European product database (EPREL) from 1st March 2021. You can access the product database at the following link: <https://eprel.ec.europa.eu/> You will be asked to enter the model ID. You can find the model ID on the nameplate.

## 1.6 Saving energy

- Pay attention to good ventilation. Do not cover ventilation holes or grids.
- Always keep the fan air slits clear.
- Do not install the appliance in direct sunlight, next to an oven, radiator or similar.
- Energy consumption depends on the installation conditions, e.g. the ambient temperature (see 1.2 Appliance range of use) . A warmer ambient temperature can increase the energy consumption.
- Open the appliance for as short a time as possible.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- Keep all food properly packed and covered. This prevents frost from forming.
- Inserting warm food: allow to cool down to room temperature first.

## 2 General safety information

### Danger for the user:

- This device can be used by children and people with impaired physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge provided that they are supervised or have received instruction in the safe use of this device, and about the resulting hazards. Children must not play with this appliance. Cleaning and user maintenance work must not be carried out by children without adult supervision. Children aged between 3 and 8 are allowed to load and unload the appliance. Children below the age of 3 must be kept away from the appliance unless they are under continuous adult supervision.
- When disconnecting the appliance from the supply, always take hold of the plug. Do not pull the cable.
- In the event of a fault pull out the mains plug or deactivate the fuse.
- Do not damage the mains power cable. Do not operate the appliance with a defective mains power cable.
- Repairs, interventions on the appliance and the replacement of mains connection line may only be carried out by After-Sales Service or other suitably trained specialist personnel.
- Only install, connect and dispose of the appliance according to the instructions.
- Only use the appliance when it is installed.
- Please keep these instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owners.

### Fire hazard:

- The coolant used (information on the model plate) is eco-friendly but also flammable. Any leaking coolant may ignite.
  - Do not damage the refrigerant circuit pipes.
  - Do not handle ignition sources inside the appliance.
  - Do not use electrical appliances inside the appliance (e.g. steam cleaners, heaters, ice cream makers, etc.).
  - If the refrigerant leaks: remove any naked flames or ignition sources from the vicinity of the leakage point. Properly air the room. Inform customer services.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane, etc. in the appliance. To identify these spray cans, look for the list of contents printed on the can, or a flame

# Controls and displays

symbol. Gases possibly escaping may ignite due to electrical components.

- Please be sure to store alcoholic drinks or other packaging containing alcohol in tightly closed containers. Any alcohol that leaks out may be ignited by electrical components.

### Danger of tipping and falling:

- Do not misuse the plinth, drawers, doors etc. as a step or for support. This applies particularly to children.

### Danger of food poisoning:

- Do not consume food which has been stored too long.

### Danger of frostbite, numbness and pain:

- Avoid prolonged skin contact with cold surfaces or refrigerated/frozen goods or take protective measures, e.g wear use gloves.

### Danger of injury and damage:

- Hot steam can lead to injury. Do not use electrical heating or steam cleaning equipment, open flames or defrosting sprays to defrost.
- Do not use sharp implements to remove the ice.

### Danger of crushing:

- Do not hold the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.

### Symbols on the appliance:



The symbol can be located on the compressor. It refers to the oil in the compressor and indicates the following danger: Swallowing or inhaling can be fatal. This is only relevant for recycling. There is no danger in normal operation.



This symbol is found on the compressor and indicates the danger of flammable materials. Do not remove the sticker.



A sticker to this effect may be applied to the rear of the appliance. It refers to the foam-padded panels in the door and/or the housing. This is only relevant for recycling. Do not remove the sticker.

Please observe the specific information in the other sections:

	DANGER	identifies a situation involving direct danger which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	WARNING	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	CAUTION	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in minor or medium bodily injury.

	NOTICE	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in damage to property.
	Note	It contains useful instructions and tips.

## 3 Controls and displays

### 3.1 Operating and control elements

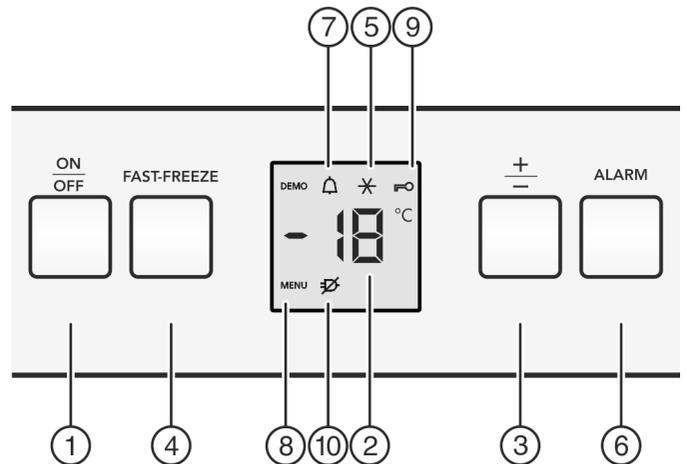


Fig. 2

- (1) On/Off button
- (2) Temperature display
- (3) "+/-" setting button
- (4) Fast-Freeze button
- (5) Fast-Freeze symbol
- (6) Alarm button
- (7) Alarm symbol
- (8) Menu symbol
- (9) Child lock symbol
- (10) Power failure symbol

### 3.2 Temperature display

During normal operation, the display shows:

- the freezer temperature setting

The temperature display flashes if/when:

- You change the temperature setting
- The appliance is not cold enough after switching on
- The temperature rises by several degrees

The following displays indicate a fault. Possible causes and solutions: (see 7 Malfunctions) .

- **F0 to F9**
- The power failure symbol flashes.

## 4 Putting into operation

### 4.1 Switching on the appliance

- ▶ Open the door.
- ▶ Press the On/Off button Fig. 2 (1).
- ▷ The appliance is switched on. The temperature display and Alarm symbol Fig. 2 (7) flash until the temperature is cold enough.
- ▷ If "DEMO" is displayed, demo mode is activated. Please contact the after sales service.

## 5 Control

### 5.1 Child proofing

The child-proofing function enables you to make sure that the appliance is not inadvertently switched off by playing children.



#### 5.1.1 Setting the child lock function

##### Activate setting mode:

- ▶ Press the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)* for approx. 5 seconds.
- ▷ The menu symbol *Fig. 2 (8)* is indicated in the display.
- ▷ **c** flashes in the display.

##### If the function is to be switched on:

- ▶ Briefly confirm using the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **cI** flashes in the display.
- ▶ Briefly confirm using the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The child lock symbol *Fig. 2 (9)* illuminates in the display.
- ▷ **c** flashes in the display.
- ▷ The child lock function is switched on.



##### If the function is to be switched off:

- ▶ Briefly confirm using the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **c0** flashes in the display.
- ▶ Briefly confirm using the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **c** flashes in the display.
- ▷ The child lock function is switched off.



##### End setting mode:

- ▶ Briefly press the ON/OFF button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The temperature is displayed again in the temperature display.

### 5.2 Door alarm

An audible warning sounds if the door is open for longer than 60 seconds.

The audible warning stops automatically when the door is closed.



#### 5.2.1 Muting the door alarm

The audible alarm can be muted when the door is open. The sound switch-off function is active as long as the door is left open.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (6)*.
- ▷ The door alarm is silenced.

### 5.3 Temperature alarm

The audible alarm sounds if the freezer temperature is not cold enough.

The temperature display and the alarm symbol *Fig. 2 (7)* flash at the same time.



The cause of the temperature being too high may be:

- warm fresh food was placed inside
- too much warm ambient air flowed in when rearranging and removing food
- Prolonged power outage
- the appliance is faulty

The audible alarm is automatically silenced, the alarm symbol *Fig. 2 (7)* goes out and the temperature display stops flashing when the temperature is sufficiently cold again.

If the alarm status persists: (see 7 Malfunctions).

##### Note

- Food may be spoiled if the temperature is not cold enough.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food.

#### 5.3.1 Muting the temperature alarm

The audible alarm can be muted. When the temperature is sufficiently cold again, the alarm function is active again.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (6)*.
- ▷ The audible alarm is silenced.

### 5.4 Freezing food

The rating plate indicates the maximum quantity of fresh food you can freeze within 24 hours (see 1 Appliance at a glance) under "Freezing capacity ... kg/24h".

The maximum load for the top drawer is 5 kg and for the other drawers 25 kg each.

The shelves can each be loaded with 35 kg of frozen food.

A vacuum is generated after the door is closed. After closing the door, wait for about 1 minute and then it opens more easily.



##### CAUTION

Risk of injury due to broken glass!

Bottles and cans containing drinks may burst when being frozen. This applies particularly to sparkling drinks.

- ▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks!

So that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack

- Fruit, vegetables up to 1 kg
- Meat up to 2.5 kg
- ▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminium containers

### 5.5 Storage life

Standard values for the storage life of various types of food:	
Ice-cream	2 to 6 months
Sausage, ham	2 to 6 months
Bread, bakery products	2 to 6 months
Game, pork	6 to 10 months
Fatty fish	2 to 6 months
Lean fish	6 to 12 months
Cheese	2 to 6 months
Poultry, beef	6 to 12 months
Vegetables, fruit	6 to 12 months

The values indicated for storage life are standard ones.

### 5.6 Thawing food

- in the refrigerator compartment
- in a microwave oven
- in a conventional or fan oven
- at room temperature
- ▶ Remove only as much food as is required. Use thawed food as quickly as possible.

# Control

- ▶ Food once thawed should be re-frozen only in exceptional cases.

## 5.7 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the frequency of opening the door
- how long the door is open for
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and quantity of the food

Recommended temperature setting: -18 °C

The temperature can be adjusted continually. Once the -28 °C setting is reached, the sequence starts again at -15 °C .

- ▶ Call up the temperature function: Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)* once.
- ▶ The previously-set value will flash in the temperature display.
- ▶ Change the temperature in 1 °C steps: Press the "+/-" setting button *Fig. 2 (3)* until the required temperature is indicated in the temperature display.
- ▶ Change temperature continually: hold down setting button.
- ▶ During adjustment the value flashes on the display.
- ▶ The new setting is adopted approx. 5 seconds after the last time the button was pressed and the set temperature displayed again. The temperature in the interior gradually adjusts to the new value.



## 5.8 Fast-Freeze

With this function you can freeze fresh food quickly through to the core. The appliance operates with maximum refrigeration. The noise of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result. ❄️ ❄️

You can freeze as many kilograms of fresh food within 24 hrs as is indicated on the type plate under "Freezing capacity ... kg/24hrs". This maximum freezing quantity can vary depending on model and climate class.

You have to activate FastFreeze in good time, depending on how much fresh food is to be frozen: about 6 hours before placing the food inside in case of small amounts and about 24 hours in advance in case of the maximum amount of food to be frozen.

Wrap produce and spread it out as far as possible. Do not allow produce to be frozen to touch produce that is already frozen to prevent the latter thawing.

you do not have to activate Fast-Freeze in the following cases:

- when placing frozen food in the freezer
- when freezing up to approx. 2 kg fresh food daily

### 5.8.1 Freezing with Fast-Freeze

- ▶ Briefly press the Fast-Freeze button *Fig. 2 (4)* once.
- ▶ The Fast-Freeze symbol *Fig. 2 (5)* illuminates.
- ▶ The freezing temperature drops, the appliance operates with the maximum cooling capacity.  
For a smaller quantity of produce to be frozen:
  - ▶ wait approx. 6 h.
  - ▶ Place wrapped produce in the deep bottom drawers. For the maximum quantity of produce to be frozen:
    - ▶ wait approx. 24 h.
    - ▶ Remove the deep bottom drawers and place produce directly on the bottom shelves.
- ▶ Fast-Freeze is automatically deactivated. Depending on the quantity placed inside, after 30 h at the earliest, 65 h at the latest.
- ▶ The Fast-Freeze symbol *Fig. 2 (5)* extinguishes once freezing is completed.
- ▶ Place produce in the drawers and push the latter back in again.

- ▶ The appliance continues to operate in the energy-saving, normal mode.

## 5.9 Drawers

### Note

The energy consumption increases and the cooling performance reduces if the air ventilation is insufficient.

- ▶ Ensure that the air slits of the fan on the rear wall are always kept free!

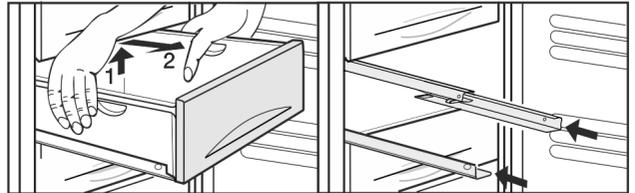


Fig. 3

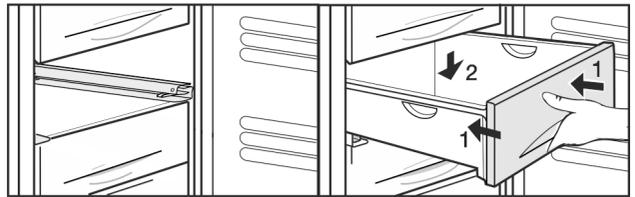


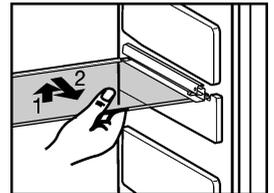
Fig. 4

- ▶ To store frozen food directly on the shelves Lift the drawer at the back, pull it forwards to remove.

## 5.10 Shelves

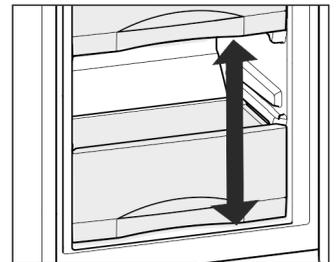
### 5.10.1 Moving shelves

- ▶ To remove the shelf: lift up at the front and pull out.
- ▶ To put the shelf back: simply push in as far as it will go.



## 5.11 VarioSpace

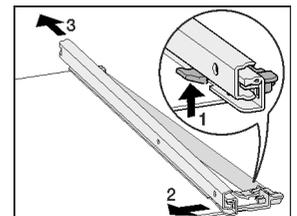
You can remove the shelves and drawers. This leaves more room for larger food items such as poultry, meat, large game and tall baked goods, which can be frozen whole before further preparation.



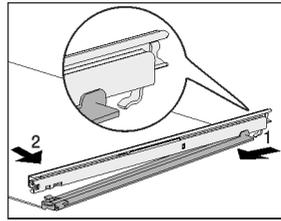
- ▶ The maximum load for the top drawer is 5 kg and for the other drawers 25 kg each.
- ▶ The shelves can each be loaded with 35 kg of frozen food.

## 5.12 Extractor rails

- ▶ To clean the glass racks, remove the **retractable rails**: press front support hooks upwards (1), slide the retractable rail away to one side (2) and backwards (3).



- ▶ Replacing the retractable rail: attach hook at back (1) and engage at front (2).

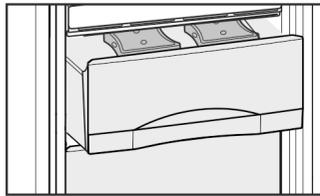


## 5.13 Freezer pack

Freezer packs prevent the temperature rising too quickly should there be a power cut.

### 5.13.1 Using freezer packs

- ▶ Put the fully frozen freezer packs on the frozen food in the top front section of the freezer compartment.



## 6 Maintenance

### 6.1 Defrosting with NoFrost

The NoFrost system automatically defrosts the appliance. The moisture condenses on the evaporator, is periodically defrosted and evaporates.

- ▶ The appliance does not have to be manually defrosted.

### 6.2 Cleaning the appliance

Clean the appliance regularly.



#### WARNING

Risk of injury and damage as a result of hot steam! Hot steam can lead to burns and can damage the surfaces.

- ▶ Do not use any steam cleaners!

#### NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance!

- ▶ Do not use cleaning agents in concentrated form.
- ▶ Do not use any scouring or abrasive sponges or steel wool.
- ▶ Do not use any sharp or abrasive cleaning agents, nor any that contain sand, chloride or acid.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is important for the customer service.
- ▶ Do not pull off, bend or damage cables or other components.
- ▶ Do not allow any cleaning water to enter the drain channel, ventilation grille or electrical parts.
- ▶ Please use soft cleaning cloths and a universal pH-neutral cleaning agent.
- ▶ Please use cleaning and care products suitable for contact with foodstuffs in the appliance interior.

- ▶ **Empty appliance.**
- ▶ **Pull out the power plug.**



- ▶ Clean the **vent grille** regularly.
  - ▷ Dust deposits increase energy consumption.
- ▶ Clean **plastic outer and inner surfaces** with lukewarm water and a little washing-up liquid.

- ▶ Most of the **parts** can be dismantled for cleaning: see the relevant chapter.
- ▶ **Clean drawers** by hand with lukewarm water and a little washing up liquid.
- ▶ All the **other fittings** can be put in the dishwasher.
- ▶ Only use a damp cloth to clean the **telescopic rails**. The grease in the runners is for lubrication purposes and must not be removed.

#### After cleaning:

- ▶ Wipe dry the appliance and items of equipment.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Switch on Fast-Freeze (see 5.8 Fast-Freeze) . When the temperature is sufficiently cold:
  - ▶ Put the food back inside.

## 6.3 Customer service

First check whether you can correct the fault yourself by reference to the list (see 7 Malfunctions) . If this is not the case, please contact the customer service whose address is given in the enclosed customer service list.



#### WARNING

Risk of injury if repair work is not carried out professionally!

- ▶ Have any repairs and action - not expressly specified - on the appliance and mains cable carried out by service personnel only. (see 6 Maintenance)

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 5 (1)*, service No. *Fig. 5 (2)* and serial No. *Fig. 5 (3)* off the type plate located inside the appliance on the left-hand side.

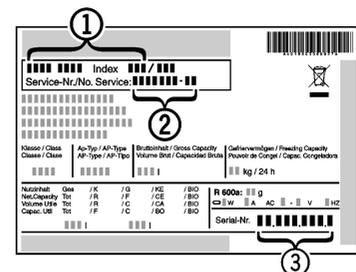


Fig. 5

- ▶ Notify the customer service, specifying the fault, appliance designation *Fig. 5 (1)*, service No. *Fig. 5 (2)* and serial No. *Fig. 5 (3)*.
- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the customer service arrives.
  - ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.

## 7 Malfunctions

Your appliance is designed and manufactured for a long life span and reliable operation. If a malfunction nonetheless occurs during operation, check whether it is due to a handling error. In this case you will have to be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following faults yourself:

#### Appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
  - ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
  - ▶ Check power plug.
- The fuse of the wall socket is not in order.
  - ▶ Check fuse.

# Decommissioning

## The compressor runs for a long time.

- The compressor switches to a low speed when little cold is needed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- Fast-Freeze is activated.
- ▶ The compressor runs for longer in order to rapidly cool the food. This is normal.

## A LED on the bottom rear of the appliance (at the compressor) flashes repeatedly every 5 seconds\*.

- There is a fault.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance).

## Excessive noise.

- Due to the various speed steps, speed-regulated\* compressors can generate different running noises.
- ▶ The sound is normal.

## A bubbling and gurgling noise.

- This noise comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

## A quiet clicking noise.

- The noise is produced whenever the refrigeration unit (motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

## A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when Fast-Freeze is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2 Appliance range of use)

## A low hum.

- The sound is produced by air flow noise of the fan.
- ▶ The sound is normal.

## Vibration noises

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result objects and adjacent units start to vibrate when the refrigerator is running.
- ▶ Check the installation and realign the appliance.

## Flow sound at the soft stop mechanism.

- The noise is produced when the door is opened and closed.
- ▶ The sound is normal.

## The temperature display indicates: F0 to F9

- There is a fault.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance).

## Power failure flashes in the temperature display . The highest temperature reached during power failure is indicated in the temperature display.

- The freezer temperature rose too high over the last hours or days due to a power failure or power interruption. When the power interruption is over, the appliance will continue to operate in the last temperature setting.
- ▶ To cancel the display of the warmest temperature: press alarm button *Fig. 2 (6)*.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food. Do not re-freeze thawed food.

## DEMO shines in the temperature display.

- The demo mode is activated.
- ▶ Please contact the after-sales service (see 6 Maintenance).

## The outer surfaces of the appliance are warm\*.

- The heat of the refrigeration circuit is used to prevent condensate from forming.
- ▶ This is normal.

## The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not properly closed.
- ▶ Close the door of the appliance.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Keep ventilation grille clear, and clean it.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2 Appliance range of use).
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait to see whether the appliance reaches the required temperature by itself. If not, please contact the after sales service (see 6 Maintenance).
- Too much fresh food was placed inside without Fast-Freeze.
- ▶ Solution: (see 5.8 Fast-Freeze)
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set the temperature to a colder setting and check after 24 hours.
- The appliance is too close to a source of heat (stove, heater etc).
- ▶ Change the position of the appliance or the source of heat.
- The appliance was not inserted properly into the recess.
- ▶ Check whether the appliance was inserted correctly and the door closes properly.

## 8 Decommissioning

### 8.1 Switching off the appliance

- ▶ Press the On/Off button *Fig. 2 (1)* until the display goes dark. Release button.
- ▷ If the appliance cannot be switched off, the child lock function is active (see 5.1 Child proofing).

### 8.2 Taking the appliance out of service

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Switch off the appliance (see 8 Decommissioning).
- ▶ Remove mains connector.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2 Cleaning the appliance).
- ▶ Leave the door open to prevent odour.



## 9 Disposing of the appliance

The appliance contains some reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

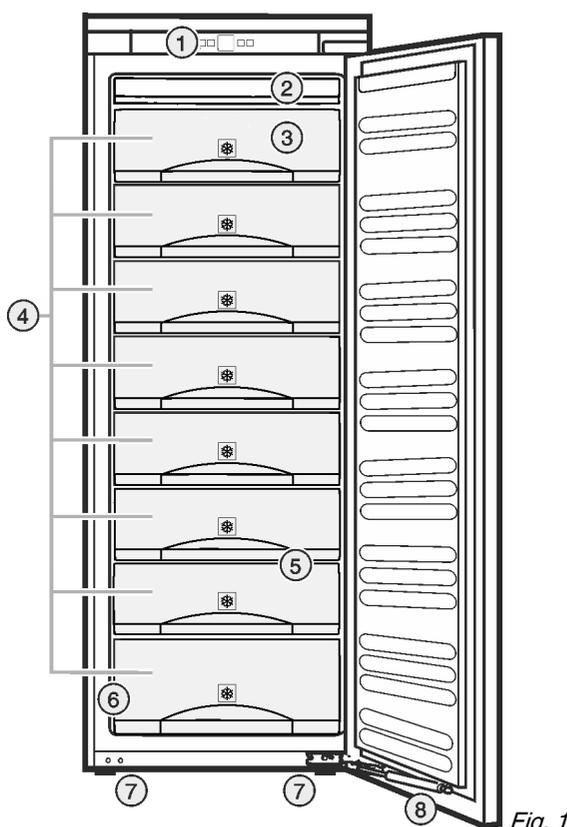
- ▶ Disable the appliance.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Cut through the connecting cable.

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>25</b>
1.1	Description de l'appareil et de son équipement.....	25
1.2	Domaine d'application de l'appareil.....	25
1.3	Conformité.....	26
1.5	Base de données EPREL.....	26
1.6	Économiser de l'énergie.....	26
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité générales.....</b>	<b>26</b>
<b>3</b>	<b>Éléments de commande et d'affichage.....</b>	<b>27</b>
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	27
3.2	Affichage de la température.....	28
<b>4</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>28</b>
4.1	Enclencher l'appareil.....	28
<b>5</b>	<b>Commande.....</b>	<b>28</b>
5.1	Verrouillage enfants.....	28
5.2	Alarme de porte.....	28
5.3	Alarme de température.....	28
5.4	Congeler des aliments.....	28
5.5	Durées de conservation.....	29
5.6	Dégivrer les aliments.....	29
5.7	Réglage de la température.....	29
5.8	Fast Freeze.....	29
5.9	Tiroirs.....	29
5.10	Tablettes.....	30
5.11	VarioSpace.....	30
5.12	Glissières télescopiques.....	30
5.13	Accumulateur de froid.....	30
<b>6</b>	<b>Entretien.....</b>	<b>30</b>
6.1	Dégivrer avec le mode NoFrost.....	30
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	30
6.3	S.A.V. ....	31
<b>7</b>	<b>Dysfonctionnements.....</b>	<b>31</b>
<b>8</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>32</b>
8.1	Couper l'appareil.....	32
8.2	Mise hors service.....	32
<b>9</b>	<b>Éliminer l'appareil.....</b>	<b>32</b>

## 1 Vue d'ensemble de l'appareil

### 1.1 Description de l'appareil et de son équipement



- |  |   |
|--|---|
| <p>(1) Éléments de commande et de contrôle</p> <p>(2) Dispositif NoFrost</p> <p>(3) Accumulateur de froid</p> <p>(4) Tiroirs</p> | <p>(5) VarioSpace</p> <p>(6) Plaque signalétique</p> <p>(7) Pieds réglables</p> <p>(8) Amortisseur de fermeture</p> |
|--|---|

#### Remarque

► A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (\*).

**Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.**

### 1.2 Domaine d'application de l'appareil

#### Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné au rafraîchissement de denrées alimentaires dans un environnement domestique ou similaire. En font partie, par exemple, l'utilisation

- dans des cuisines domestiques, des chambres d'hôtes,
- par des clients dans des maisons de campagne, des hôtels, des motels et autres structures d'accueil,
- dans la restauration et les services similaires dans le commerce de gros.

Toutes les autres utilisations sont interdites.

#### Utilisations incorrectes prévisibles

Les applications suivantes sont formellement interdites :

# Consignes de sécurité générales

- Stockage et refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres matières ou produits similaires régis par la directive en matière de dispositifs médicaux 2007/47/CE
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer la détérioration ou la pourriture de la marchandise stockée à l'intérieur.

## Classes climatiques

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

## Remarque

- Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

Classe climatique	pour des températures ambiantes
SN, N	à 32 °C
ST	à 38 °C
T	à 43 °C

Le fonctionnement parfait de l'appareil ne peut être garanti qu'à une température ambiante égale ou supérieure à 5 °C.

## 1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. L'appareil, à l'état monté, est conforme aux règlements de sécurité et directives en vigueur 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/CE, 2011/65/EU et 2010/30/EU.

## 1.5 Base de données EPREL

À partir du 1er mars 2021, les informations relatives au label énergétique et aux exigences d'écoconception seront disponibles dans la base de données européenne sur l'étiquetage énergétique (EPREL). La base de données est accessible via le lien <https://eprel.ec.europa.eu/>. Vous serez invité à introduire le nom du modèle. Le nom du modèle figure sur la plaque signalétique.

## 1.6 Économiser de l'énergie

- Toujours garantir une bonne aération et ventilation. Ne pas couvrir les ouvertures ou les grilles d'aération.
- Toujours laisser dégagées les fentes d'aération du ventilateur.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à côté d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou similaire.
- La consommation d'énergie dépend des conditions d'installation, par exemple, de la température ambiante (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil). Si la température ambiante est plus élevée, la consommation d'énergie peut augmenter.
- Ouvrir l'appareil le plus brièvement possible.

- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation d'énergie augmente.
- Emballez et couvrez correctement tous les aliments pour les conserver. Vous éviterez ainsi la formation de givre.
- Laissez refroidir les plats chauds à température ambiante avant de les ranger.

## 2 Consignes de sécurité générales

### Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, d'une déficience sensorielle, ou ne disposant pas de l'expérience ou du savoir nécessaires au fonctionnement de cet appareil, si elles sont encadrées ou si elles ont été informées sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les risques qui en résultent. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Les réparations et interventions sur l'appareil et le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués uniquement par le service après-vente ou des techniciens spécialisés ayant suivi une formation spéciale.
- Installer, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.

### Risque d'incendie :

- Le réfrigérant (données sur la plaque signalétique) est écologique mais inflammable. Le réfrigérant qui fuit peut s'enflammer.
  - N'endommagez pas les conduites du circuit frigorifique.
  - Éviter de manipuler des sources d'inflammation à l'intérieur de l'appareil.

## Éléments de commande et d'affichage

- N'utilisez pas d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil (ex. : nettoyeur vapeur, radiateur, appareils à glace, etc.).
- En cas de fuite de réfrigérant : Éloignez toute flamme vive ou source d'ignition à proximité de la fuite. Aérez convenablement la pièce. Informez-en le S.A.V.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

### Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

### Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

### Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Éviter tout contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des aliments réfrigérés/congelés ou prendre des mesures de protection, comme le port de gants.

### Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

### Risque d'écrasement :

- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

### Symboles sur l'appareil :



Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement est important lors du recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal.



Le symbole se trouve sur le compresseur et indique le danger lié à la présence de substances inflammables. Ne pas enlever l'autocollant.



Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement est important lors du recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.

### Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique des remarques et conseils utiles.

## 3 Éléments de commande et d'affichage

### 3.1 Éléments de commande et de contrôle

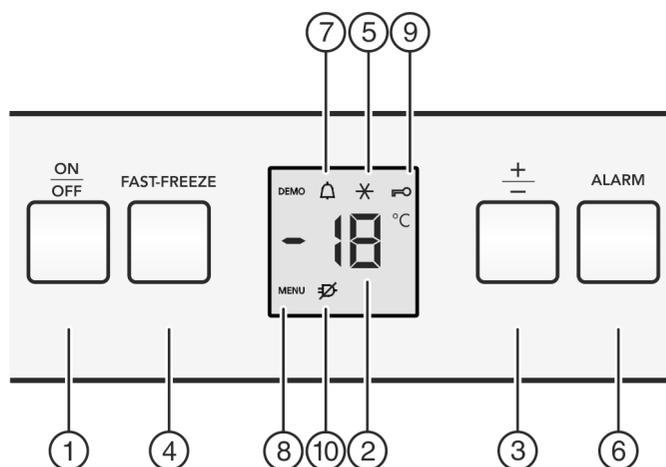


Fig. 2

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| (1) Touche On/Off               | (6) Touche alarme           |
| (2) Affichage de la température | (7) Symbole alarme          |
| (3) Touche de réglage « +/- »   | (8) Symbole menu            |
| (4) Touche Fast-Freeze          | (9) Symbole sécurité enfant |

# Mise en service

- (5) Symbole Fast-Freeze (10) Symbole panne de courant

## 3.2 Affichage de la température

En mode de fonctionnement normal, les affichages suivants apparaissent :

- la température de congélation réglée

L'affichage de la température clignote :

- Le réglage de la température est modifié
- après la mise sous tension, la température n'est pas encore assez froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

Les affichages suivants signalent un dysfonctionnement. Causes possibles et remèdes : (voir 7 Dysfonctionnements) .

- **F0 à F9**
- Le symbole panne de courant  clignote.

## 4 Mise en service

### 4.1 Enclencher l'appareil

- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Appuyer sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.
- ▷ L'appareil est enclenché. L'affichage de la température et le symbole Alarme *Fig. 2 (7)* clignotent jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide.
- ▷ Lorsque le display « affiche DEMO, » le mode de démonstration est activé. S'adresser au S.A.V.

## 5 Commande

### 5.1 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.



#### 5.1.1 Régler la sécurité enfant

**Activer le mode de réglage :**

- ▶ Appuyer environ 5 secondes sur la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Le symbole Menu *Fig. 2 (8)* apparaît dans l'affichage.
- ▷ **c** clignote dans l'affichage.

**Si la fonction doit être activée :**

- ▶ Confirmer brièvement avec la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **c1** apparaît dans l'affichage.
- ▶ Confirmer brièvement avec la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Le symbole Sécurité enfant *Fig. 2 (9)* s'allume dans l'affichage.
- ▷ **c** clignote dans l'affichage.
- ▷ La fonction Sécurité enfant est activée.



**Si la fonction doit être éteinte :**

- ▶ Confirmer brièvement avec la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **c0** apparaît dans l'affichage.
- ▶ Confirmer brièvement avec la touche Fast-Freeze *Fig. 2 (4)*.
- ▷ **c** clignote dans l'affichage.
- ▷ La fonction Sécurité enfant est désactivée.



**Désactiver le mode de réglage :**

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche On/Off *Fig. 2 (1)*.
- ▷ La température apparaît de nouveau dans l'affichage de la température.

### 5.2 Alarme de porte

Si la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes, l'avertisseur sonore retentit.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est refermée.



#### 5.2.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (6)*.
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

### 5.3 Alarme de température

Si la température de congélation n'est pas assez basse, l'avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps que le symbole Alarme *Fig. 2 (7)*.



Une température trop élevée peut être due :

- au rangement d'aliments chauds dans l'appareil
- à l'entrée d'air chaud dans l'appareil lors du rangement ou du retrait d'aliments
- une coupure de courant prolongée s'était produite
- l'appareil est défectueux

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et le symbole Alarme *Fig. 2 (7)* et l'affichage de température arrêtent de clignoter lorsque la température est de nouveau suffisamment froide.

Si l'état d'alarme persiste (voir 7 Dysfonctionnements) .

#### Remarque

Si la température n'est pas suffisamment froide, les aliments risquent de s'abîmer.

- ▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés.

#### 5.3.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (6)*.
- ▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

### 5.4 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir 1 Vue d'ensemble de l'appareil) sous « capacité de congélation ... kg/24h ».

Le bac supérieur peut supporter jusqu'à max. 5 kg, les autres bacs jusqu'à max. 25 kg chacun.

Les plaques peuvent supporter jusqu'à 35 kg d'aliments congelés chacune.

Un vide se constitue après fermeture de la porte. Après la fermeture, attendre env. 1 min afin que la porte se laisse ouvrir plus facilement.



## ATTENTION

Risque de blessure dû aux débris de verre !  
Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

► Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au cœur, ne pas dépasser les quantités suivantes par sachet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg
- Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

## 5.5 Durées de conservation

Durées de conservation des aliments (à titre indicatif) :	
Glaces	2 à 6 mois
Charcuterie, jambon	2 à 6 mois
Pains, pâtisseries et viennoiseries	2 à 6 mois
Gibier, porc	6 à 10 mois
Poisson gras	2 à 6 mois
Poisson maigre	6 à 12 mois
Fromage	2 à 6 mois
Volaille, bœuf	6 à 12 mois
Fruits, légumes	6 à 12 mois

Ces durées de conservation sont données à titre indicatif.

## 5.6 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- A température ambiante
- Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.
- Ne recongeler des aliments décongelés que dans des cas exceptionnels.

## 5.7 Réglage de la température

La température est fonction des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- de la durée d'ouverture de la porte
- La température de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- le type, la température et la quantité d'aliments

Valeurs recommandées pour le réglage de la température :  
-18 °C

La température peut être modifiée en continu. Si le réglage -28 °C est atteint, on repart de nouveau à -15 °C.

- Appel de la fonction température : appuyer une fois sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3).
- ▷ La valeur réglée jusqu'ici clignote dans l'affichage de la température.

- Modifier la température en étapes de 1 °C : appuyer plusieurs fois sur la touche de réglage « +/- » Fig. 2 (3) jusqu'à ce que la température choisie s'allume dans l'affichage de la température.



- Modifier la température en continu : maintenir la touche de réglage enfoncée.
- ▷ Pendant le réglage, la valeur clignote.
- ▷ Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, le nouveau réglage est adopté et la température réglée est à nouveau affichée. La température à l'intérieur adopte lentement à la nouvelle valeur.

## 5.8 Fast Freeze

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à cœur. L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique. ❄ ❄

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler dans les 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique sous « Capacité de congélation ... kg/24h ». Cette quantité maximale d'aliments pouvant être congelés varie en fonction du modèle et sa classe climatique.

Selon la quantité de denrées fraîches à congeler, la fonction Fast Freeze doit être enclenchée à l'avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d'une quantité maximale de denrées à congeler.

Empaquetez les aliments et répartissez-les sur une plus grande surface possible. Ne pas mettre des aliments à congeler avec des produits déjà congelés en contact de sorte que ces derniers ne se décongelent pas.

N'activez pas la fonction Fast-Freeze dans les cas suivants :

- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés
- Lors d'une congélation de denrées fraîches allant jusqu'à environ 2 kg par jour

### 5.8.1 Congeler avec la fonction Fast Freeze

- Appuyer une fois brièvement sur la touche Fast Freeze Fig. 2 (4).
- ▷ Le symbole Fast-Freeze Fig. 2 (5) s'allume.
- ▷ La température de congélation baisse, l'appareil fonctionne à sa puissance frigorifique maximale.  
Pour une petite quantité de produits à congeler :
  - attendre env. 6 h.
  - Déposer les aliments conditionnés dans les bacs profonds inférieurs.
- En cas de quantité maximale de produits à congeler :
  - attendre env. 24 h.
  - Retirer les bacs profonds inférieurs et poser les aliments directement sur les tablettes de rangement inférieures.
- ▷ La fonction Fast Freeze se désactive automatiquement en fonction de la quantité stockée : au plus tôt 30 heures après, au plus tard 65 heures après.
- ▷ Le symbole Fast-Freeze Fig. 2 (5) s'éteint dès que la congélation est terminée.
- Déposer les aliments dans les tiroirs et réinsérer ceux-ci.
- ▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

## 5.9 Tiroirs

### Remarque

- La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.
- Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !

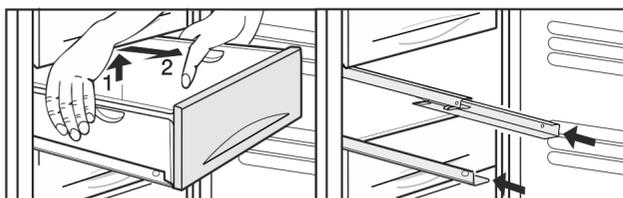


Fig. 3

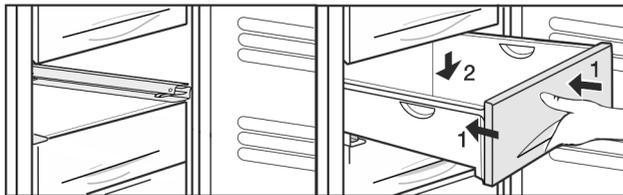


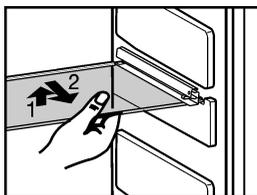
Fig. 4

- Pour placer les aliments directement sur les étagères : Soulever l'arrière du tiroir et le tirer vers l'avant.

## 5.10 Tablettes

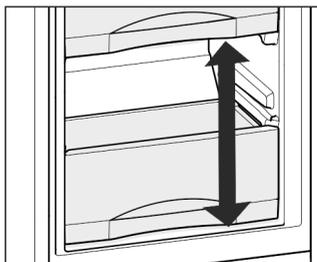
### 5.10.1 Déplacer les tablettes

- Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
- Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



## 5.11 VarioSpace

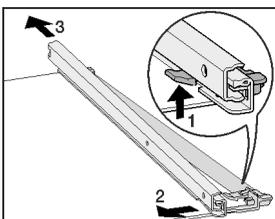
Outre les tiroirs, vous pouvez sortir également les plans d'appui. Vous gagnez ainsi de la place pour des aliments volumineux comme de la volaille, de la viande, de gros morceaux de gibier ainsi que de la pâtisserie haute, qui peuvent être congelés en entier et préparés ultérieurement.



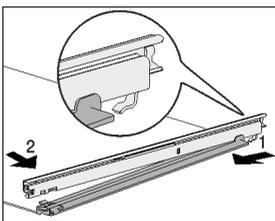
- Le bac du haut peut supporter jusqu'à max. 5 kg, les autres bacs peuvent supporter max. 25 kg chacun.
- Les plaques peuvent supporter jusqu'à 35 kg d'aliments à congeler chacune.

## 5.12 Glissières télescopiques

- Pour nettoyer les plaques en verre, retirer les **glissières télescopiques** : pousser les crochets de fixation avant vers le haut (1) et enlever la glissière télescopique en la poussant sur le côté (2) et vers l'arrière (3).



- Mettre en place la glissière télescopique : l'accrocher à l'arrière (1) et l'encliqueter à l'avant (2).

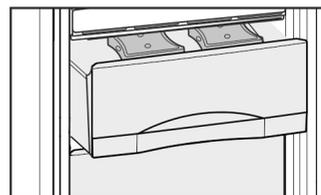


## 5.13 Accumulateur de froid

Les accumulateurs de froid empêchent que la température augmente trop rapidement en cas de panne de courant.

### 5.13.1 Utiliser des accumulateurs de froid

- Placez les accumulateurs de froid congelés dans la partie supérieure avant du compartiment congélateur au-dessus des aliments congelés.



## 6 Entretien

### 6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.

L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.

- Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

### 6.2 Nettoyage de l'appareil

Nettoyer régulièrement l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

#### ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- Ne pas utiliser de produit nettoyant agressif, abrasif, granuleux ou contenant du chlore ou de l'acide.
- Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- **Vider l'appareil.**
- **Débrancher la prise.**



- **Grille d'aération et de ventilation** nettoyer régulièrement.
- ▷ Des dépôts de poussière augmentent la consommation de courant.
- Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontés pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.

- ▶ Laver à la main les **bacs** à l'eau tiède additionnée d'une petite quantité de produit à vaisselle.
- ▶ Les **autres éléments d'équipement** sont lavables en lave-vaisselle.
- ▶ **Glissières télescopiques** : nettoyer uniquement avec un chiffon humide. La graisse dans les rails sert à la lubrification et ne doit pas être enlevée.

## Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Enclencher la fonction Fast-Freeze (voir 5.8 Fast Freeze) . Lorsque la température est suffisamment froide :  
▶ remettre en place les aliments.

## 6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir 7 Dysfonctionnements) . Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir 6 Entretien) que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil *Fig. 5 (1)*, le n° de service *Fig. 5 (2)* et le n° de série *Fig. 5 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

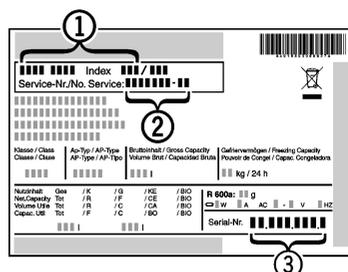


Fig. 5

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 5 (1)*, le n° de service *Fig. 5 (2)* et le n° de série *Fig. 5 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

## 7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

### L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- ▶ Enclencher l'appareil.
- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- ▶ Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- ▶ Vérifier le fusible.

### Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- ▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- La fonction Fast-Freeze est activée.
- ▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.

### Une LED clignote toutes les 5 secondes\* plusieurs fois en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

### Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable\* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'activation de la fonction Fast Freeze, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil)

### Un grondement sourd.

- Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Bruits de vibrations

- L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.
- ▶ Vérifier le montage et aligner éventuellement à nouveau l'appareil.

### Un bruit d'écoulement au niveau de l'amortisseur de fermeture.

- Le bruit se produit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
- ▶ Ce bruit est normal.

### L'affichage de température indique : F0 à F9.

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

### Le symbole panne de courant clignote dans l'affichage de température . L'affichage de température indique la température la plus élevée atteinte lors de la panne de courant.

- La température de congélation est trop élevée suite à une panne de courant ou une interruption du courant durant les dernières heures ou jours. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil continue de fonctionner conformément au dernier réglage de la température.
- ▶ Effacer l'affichage de la température la plus élevée : appuyer sur la touche Alarme *Fig. 2 (6)*.
- ▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés. Ne pas recongeler d'aliments décongelés.

### L'affichage de la température est allumé : DEMO.

- Le mode démonstration est activé.

## Mise hors service

---

- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir 6 Entretien)

### Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes\*.

- La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.
- ▶ Ceci est normal.

### La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.
- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.
- ▶ Dégager la grille d'aération et la nettoyer.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2 Domaine d'application de l'appareil) .
- l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.
- ▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir 6 Entretien)
- de grandes quantités d'aliments frais ont été stockés sans utiliser la fonction Fast Freeze.
- ▶ Solution : (voir 5.8 Fast Freeze)
- la température est mal réglée.
- ▶ Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).
- ▶ Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.
- l'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.
- ▶ Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.

## 8 Mise hors service

### 8.1 Couper l'appareil

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (1) jusqu'à ce que le display s'obscurcisse. Relâcher le bouton.
- ▷ S'il est impossible d'éteindre l'appareil, cela signifie que la sécurité enfant est active (voir 5.1 Verrouillage enfants) .

### 8.2 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.
  - ▶ Couper l'appareil (voir 8 Mise hors service) .
  - ▶ Sortir la fiche.
  - ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2 Nettoyage de l'appareil) .
- 
- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

## 9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- ▶ Rendre l'appareil inopérant.
- ▶ Débrancher l'appareil.
- ▶ Sectionner le câble de raccord.



## Éliminer l'appareil

---



